



# ئۇيغۇرخەلۇرى سەنخىي قۇسما قىلىرى

قەشقەر ئۇيغۇر نەشرىيەتى

# ئۇيغۇر خەلق تارىخى قوشاقلىرى

توپلاپ رەتلىكىچى : ئۇچقۇنچان ئۆھەر

ئىبراھىم نىياز  
تۇختى ئابىخان مەسىل مۇھەممەرى:

قەشقەر ئۇيغۇر نەشر دىياتى



## ەۇندهر رجە

بىھت

	خەلق قوشاقلىرى - زاماننىڭ ئەينىگىدۇر .....
1	نۇزۇڭۇم قوشاقلىرى .....
19	گۈلەمخان قوشىغى .....
22	سادىر پا لۇان قوشاقلىرى .....
33	بايانداي ئۇرۇشى ھەققىدە .....
37	ما يىمخان قوشىغى .....
39	كۆچ - كۆچ قوشىغى .....
43	سارى جاز قوشىغى .....
45	ئالىمخان ھەققىدە .....
46	سىيىت نوچى قوشاقلىرى .....
64	لاشمان قوشاقلىرى .....
82	ئامبىال زۇلۇمى ھەققىدە .....
83	ئابدىقادىر داموللام ھەققىدە .....
89	قا يقا داۋان قوشىغى .....
93	تاش ئاخۇنۇم ھەققىدە .....
95	زالم قازىلار ھەققىدە .....
96	خالىق قوشىغى .....
104	مېللەي نەغمە قوشىغى .....
105	ئاچىل .....
109	سادىخان قوشىغى .....
111	دىزۋانگۈل ھەققىدە .....
113	ئامىنەم ھەققىدە .....
114	قەمبەرنىسا قوشىغى .....
116	ئاق دادام .....



## خەلق قوشاقلىرى - زاھاننىڭ ئەينىڭىمۇر

(كىرىش سوز ئورنىدا)

خەلق قوشاقلىرى-بىر ئەلنىڭ ئەينى زامانىدىكى سىياسى، ئىجتىمائى ئەھۋالنى چۈشەندۈرۈدىغان پاكىتتۇر. ئۇ، ئىجتىمائى ھادىسىلەرنى تىپىك مىسالى بسوېچە سۇرەتكە ئېلىپ تۇرىدىغان كىنو ئوپسرا تىپىك. بىر جەم旣يەتنىڭ ئىقتىسادىي، ئىجتىمائى تەرەققىيات ئەھۋالنى تەكشۈرمە كچى ئىكەنسىز، ئەينى زامانىدىكى خەلق قوشاقلىرىغا مۇراجەت قىلىڭ.

ئۇيا نمۇ زەيکەش،  
بۇيا نمۇ زەيکەش.  
ۋاي تار جاھان،  
ئارقا مەن ئەگەش.

شىنجاڭدا شىڭشىسى زامانىدا چىققان بۇ قوشاق 1932- يىلىدىن 1941- يىلىلار غېچە باندىت شىڭ دۇبەننىڭ دۇز نىڭىمىللە تارىستىلىق هوکۇمرا نىلىغىنى چىڭىتىشتا، كەڭ ئامىنى قىرىش- چېپىش ۋە تۇرمازىندان قاتارلىقلارنى ٹەۋچۇ لەدۇرغان، خەلق- قە تېچ بىر نەپەس ئېلىش، نە ئۇيان، نە بۇيانغا مىدىر- لاش ئەركىنلىگىنى بەرىسگەن دەۋرىنى سۇرەتلەيدۇ. مەزكۇر قوشاقنىڭ 3- مىسراسىدىكى « تار جاھان » بەزىدە سىياسى خەۋپ يۇزىسىدىن، ئاشكارا ئوقولۇشتا گەرچە « تاجىخان » دىگەنگە يوتىكەلىسىمۇ، قوشاقنىڭ ئەسلى چىقىرىدىللىش مەقسدى

ۋە 1-2- مىسىرالىرىنىڭ پىكىر تەقەززاسى ئۇنىڭ ئېنىق  
”تار جاھان“ دەپ قوشاققا قوشۇلغانلىغىنى كورسۇتۇپ تسو-  
ردۇ. ئۇ ”تار جاھان“ بىاندۇت ۋە چەوڭ تۇرمىچى شىڭ  
دەۋرىدىكى تار جاھان ئىدى.

ئۇنىڭ ئالدىدىكىراق جەمىيەتكە خەلق قوشاقلىرى  
نۇقتىسىدىن نەزەر سالا يلى:

ما تىتىھىي تۈلۈم ساچقان،  
ئالۋاڭنى تولا چاچقان.  
خاننىڭ گېپىگە كىرمەي،  
دارغا ئېسىلىپ ياتقان.

مىلادى 1925- يىللەرى شىنجاڭ رايوننىڭ ھاكىمىيەت  
تەختىدىكى مۇستەبىت هوکۇمەت قەشقەر، يەكەن قاتارلىق  
ئالىتە شەھەر تەرەپتە ما تىتىھىي قاتارلىق قېرى تۈگۈزلەرنى  
مەنسەپدار قىلىپ كوتۇرۇش ئارقىلىق ئوزىسگە ياققىدەك  
سەمرىتكەن ئىدى. ئۇ، ئۇز ئېتى «ما» نىڭ بارا-بارا ھاك  
كىسى يۇقۇرى كوتۇرۇلۇپ، جەنۇبىي شىنجاڭدا ھەم مەمۇرسى،  
ھەم ھەربى هووقۇنى قولغا كىرگۈزۈپ، تىتىھىي دىگەن  
ئاتاق بىلەن ئۇزىنى كۆزگە ئىلمىغان ئەھۋال ئاستىدا مەز-  
كۇر «ما»غا يەنە بىر «ما» (ماشۇۋۇ) نى سېلىش  
ئارقىلىق ئۇنى گورغا ئۇزاتقان. ما تىتىھىنىڭ تىپىك ھەر-  
كىتى ۋە ئاقيۋەتنى، ئۇنىڭ دەۋرىدىكى قەشقەرنىڭ سىياسى،  
ئىقتىصادىي، ئىجتىمائىي ھالىتنى شۇ بىر خەلق قوشىخلا  
خۇلاسە قىلىپ ئېيتىپ بېرىدۇ. دەرۋەقە، ما تىتىھى قىزىل-  
بويدىن چىققان نېفتىنىڭ دۇغىنى موم ئېقىتىپ ساتتۇرۇپ،  
بەلكىم ئۇنى سېتىۋەلىشنى خەلقە ئالۋاڭ تەردىسىدە تېڭىپ

زۇلۇم قىلغان. شۇڭا ئۇ، خەلق تىھىنەپتىن « مۇمچى تاز » دىگەن لەقەمگە ئىگە بولغان. يەنە بىر تەھىپتىن ئۇ ناھايىتى ھا كاۋۇرلىشىپ، خاننىڭ-ئۇزىدىن يۇقۇرى مەمۇرنىڭ يىارلىقىغا بويىسۇنماي، ئۇزى خان-ئۇزى بەگ بولىۋالغان. نەتىجىدە خەلقنىڭ ئاھى ۋە ئەينى دەۋرىدىكى ھاكىمىيەتنىڭ يۇقۇرى دەرگاھى ئۇنى دارغا هوکوم قىلغان. مەزكۇر تىرسەت قۇرقوشاق بىزگە كام دىگەندە ئەنە شۇ چاغدىكى جەھىيەتنىڭ 4 خىل ئەھۋالىنى چۈشەندۈردىغان پاكتى رولىنى دۇينىدايدۇ. بىر سىچى، ھاكىمىيەت: مەنسەپدارلار ئاراچوڭ - كىچىكلىك تالىشىش، يۇقۇرى- تۈۋەنلىك تالىشىش، كېرەك بولغاندا چوڭ بېلىق كىچىك بېلىقنى يىپىش.

ئىككىنچى، سىياسەت: ئۇچاغلاردا خەلق گوياكى هوکومەتنىڭ ئىمىدىغان ئەمچىكى بولۇپ، ئىشچى، دىخان، تىعجارەتچى، ھۇ- نەرۋەن - كاسپىلار ئالۋاڭ - ياساق تېگىمە يەنجىلگەن.

ئۇچىنچى، سانائەت: شىنجاڭدا 1920 - يىلىلىرى تېخى نېفت كانلىرىنى ئېچىپ پايدىلانىخىدەك سانائەت يوق. ئىجتىمائىي تەھىقىيات نېفت بۇلاقلىرىغا چومۇچ سېلىپ يەۋرۇش ئەھۋالىدا ئىدى.

توتىنچى، سىبرەت: كىمكى خەلقەزۇلۇم قىلىدىكەن، ئۇ- نىڭ ئاقىۋىتى ما تىتەينىڭىدەك بولىدۇ. شۇ ذوقلىاردىن قارىغاندا، خەلق قوشىخى ھەر بىر زاماننىڭ ئەينىگىمدۇرلىكى، ھەر بىر جەھىيەت ئۇزىنىڭ ھەقىقى چىرىيىنى بۇ ئەينەكتە كورىدۇ. بۇ مۇقەررەلىكتەر. قولىڭىزدىكى ئەينە كەمۇ شۇ ۋەزىپىنى ئادا قىلىدۇ.

بۇ ئەينەكتە ئۇيغۇر خەلقنىڭ تارىخىدا بولۇپ ئوتىكەن بىر قاتار ئىجتىمائىي، سىياسى، سىقتىسىادىي ئەھۋاللارنىڭ ئەيدى

نى زاماندىكى مەنزرىسى كورۇنۇدۇ، بۇ ھادىسىدىن ماھىيەت-  
نى كورۇشتە ھوججه تىلىك رول ئۇينايدۇ.

ئەنە، نوزۇڭوم! ئۇ، ئۇيغۇر ئا ياللىرىنىڭ ئوز ئىنسانى هو-  
قۇقىنى قانداق قوغدىغا نلىغىنى ناما يىش قىلغۇچىلارنىڭ ۋە-  
كىلىلىرىدىن بىرى. ئۇ، ئا ياللارنىڭ توغرا مۇھەببەت، توغرا  
تۇرمۇش، تىپپەت - نومۇسى ۋە ئىززەت - ئابرويىنى مۇها-  
پىزەت قىلىشتا، بېشىغا كەلگەن ھەر قانداق مۇشەققەتنى پى-  
سەنت قىلىمغان بىر ئۇيغۇر ئا يىلى.

مەن قەشقەردىن چىققا نچە،  
تۇشەك سېلىپ ياتقان يوق.  
ئانام ئورگەن چىچىمىغا،  
تاغاق سېلىپ باققان يوق.

ئۇچ كۇن ياقتىم قومۇشتا،  
مېنى ئىزدەپ كېزەرمىش.  
تاپالماي مەن نوزۇكنى،  
ئىستتەك ماراپ يۇرەرمىش.

قومۇشلارغا ئوت قويىسا،  
قېچىپ كىرەي دەرياغا.  
ھەركىز خوتۇن بولمايمەن،  
قالماق ئامبىال ئەبگاغا.

ئەنە، قەمبەرنىسا! ئۇ، ئۆزىدىن قېرى كىشىگە تۇرمۇشقا چى-  
قىشقا، ئۆزىنىڭ ئىختىيارلىغى بولىغان توينى قىلىشقا ئۇنىمى-  
خان ئۇيغۇر قىزلىرىدىن بىرى. ئۇ، ئۆز ئىرادىسىغا خىلاپ ئىشقا  
بويىسۇنۇشتىن كورە ئولۇمنى ئەلا بىلىدۇ - دە، مۇھەببەت مىزا-  
نىنى ھىما يە قىلىش يولىدا قۇربان بولىدۇ. خەلق قوشىغى  
ئۇنى تۈۋەندىكىچە سۇرەتكە ئالغان. قەمبەرنىسانىڭ ئانىسى

# ئۇيغۇر خەلق تارىخىي قوشاقلىرى



e-كتاب تېيیار لەغۇچى:

ئىلھام نىزام

2008.7

ئاپپاڭ سا قال يۈلۈنۈپ،  
دەرت ئۆستىگە بولدى دەرت.

شىرىن قىزىم نوزوڭ ئاي،  
ئاكاڭدىن نىمۇ ئاييرىلدىم.  
ھېچكىم مەندەك بولمىغا يى،  
قاناتىمىدىن قايرىلدىم.

نوزوڭۇمنىڭ بېشىغا چۈشكەن دەرت - ئەلمەرنى ئەسلىپ  
لەپ ئېيتقان قوشىغى:

توگىلەر ئاغزى قامعاقتا،  
بىر ئاكام باار قالماقتا.  
قالماقنىڭ شۇم نىيىتى،  
مەن نوزوڭنى ئالماقتا.

توگىلەر بېشى - ئاغ بېشى،  
مولچەرىمىز يار قېشى.  
شۇ مولچەرىگە يەتكەندە،  
توختىمايدۇ كوز يېشى.

يوللارنى تولا ھېڭىپ،  
ها لىسىزلىنىپ تېلىقىتىم.  
مەن بۇ يەركە كېلىپلا،  
يامان كوزگە چېلىقىتىم.

يالاڭ ئاياتق سۇ كەچتىم،  
تاغنىڭ سۇيىنى ئىچتىم.  
چىدىماي قالماق زۇلمىغا،  
ئەزىز جىنىمىدىن كەچتىم.

ھاۋانى بۇلۇت باستى،  
قار- يامغۇرلار ياققىلى.  
قانداق چاغدا تورەلدىم،  
دەرت - نەلەملەر تارتىقىلى؟

ئاسماندىكى سا بولىدۇم،  
يوللار يۈرۈپ خار بولىدۇم.  
ئاكام قالدى قالماقتا،  
بىر كورمه كە زاد بولىدۇم.

تاغدىن چۈشكەن تورت ئاتلىق،  
توتىلىسى بوز ئاتلىق.  
تورت ئاتلىقنىڭ ئىچىدە،  
مىنىڭ ئاكام سۇھبا تلىق.

ئايىغىمدا كىشەن بار،  
قوۋۇق قىسار بويىنۇمنى.  
مىدىر قىلىماس بوب قالدىم،  
كويىزا قىسىپ قولۇمنى.

چورۇق كە يىگەن ئا ياققا،  
تومۇر ئىشكەل بوش كەلدى.  
جېنىم ئاتام قېشىدىن  
بۇ يىللاردا كىم كەلدى؟

سەل ئەمەستۈر ئا ققۇچى،  
كوزدىن ئاققان يېشىمىز.  
قامچا، تاياق ئاستىدا،  
ئۇتەرمۇ بۇ بېشىمىز؟

## نۇزۇڭۇمنىڭ قېچىپ بېرىپ، قومۇشلىق ئىچىدە ئېيتقان قوشىغى:

ئالىتە ئاي ياتىسىم قومۇشتا،  
قومۇش ئارىلاپ كۈن چۈشتى.  
مهن نۇزۇكىنىڭ بېشىغا،  
تاغدىن ئېغىر مۇڭ چۈشتى.

خۇدا سالدى بۇ ئىشقا،  
نسىيەت پۇكتۇم قېچىشقا.  
قا لماق چىرىكلىرى يامان،  
ئۇت قويارمۇ قومۇشقا؟

ئۇچ كۈن ياتىسىم قومۇشتا،  
مېنى ئىزدەپ كىزەر مىش.  
مهن نۇزۇكىنى تاپالماي،  
ئىستىتكەك ماراپ يۈرەرمىش.

قومۇشلارغا ئۇت قويىماس،  
مهن نۇزۇكىنى تۇتالماس.  
مهن نۇزۇكىنى تۇتقاندا،  
ئوللتۈرەر، تىرىك قويىماس.

ئۇنتۇما يىمەن باقىمىنى،  
قومۇشلىققا ياتساھمۇ.  
كۈڭلۈم ئۇندىن ئايرىلماس،  
ئەلەم - كۈلپەت تارتىساھمۇ.

خۇدا يىم بەرگەن غۇنچەمنى،  
سۈلۈن ياؤز ئۆزەلمەس.

باقى يىگىت، دەرت يىگىت،  
ذالىم قالماق كورەلمەس:

بۇلپۇل ھەرگىز سايرىماس،  
ئۇلتۇن بالداق قەپەزدە.  
مەن باقىمىنى ئۇيلايمەن،  
كىچە - كۇندۇز، سەھەردە.

توگىلەر ياتار ئۇيدا،  
باش بۇيلىسى بوينىدا.  
تۇتسا قالماق نوزۇكىنى،  
ئۇرۇپ - قىيىناش كويىدا.

چول-جه زىرە ئىچىدە،  
يوقتۇر بىرەر ھەمرىيىم.  
قومۇشلىققا دەرت تارتىپ،  
ئۇتتى كۇنۇم ئاچ - زىرىن.

ماڭساڭ قەشقەر يولىغا،  
قەشقەر يولى، يول بولغاى.  
نوزۇك ئاچىز بەدەننى،  
بىر خۇدا يىم ساقلىغاى.

نوزۇك دۇزى تۇتقۇندا،  
غېزىپ ئاكام پوشقۇندا.  
مەن نوزۇكىنىڭ دەردىدە،  
باقى كويىر يالقۇندا.

قومۇشلارغا ئوت قويىسا،  
قېچىپ كىرەي دەرياغا،

ھەرگىز خوتۇن بولماسمەن،  
قا لاماق ئامبىال ئەبگاغا!

نۇزۇكۇمنىڭ جائىكا لىلىقلاردا يۇرۇپ، دادىسىنى ئەسلىپ  
تېبىتقاتن قوشاقلىرى

مەن قەشقەردىن چىققا نچە،  
تۇشەك سېلىپ ياتقان يوق.  
ئانام ئورگەن چىچىمغا،  
تاغاق سېلىپ باققان يوق.

کورەلمىدىم ئَا تامنى،  
ئاڭا قېنىپ باققان يوق.  
مەن نۇزۇكىتكەن ھېچ خوتۇن،  
يا لغۇز چولدە ياتقان يوق.

قايناپ تۇرغان قازانغا،  
چومۇچ سېلىپ باققان يوق.  
ئا لتاي ياز قېچىپ يۇرۇپ،  
تەكىي قويۇپ ياتقان يوق.

تاڭدىن چۈشكەن لاي سۇنى،  
سۇزۇپ ئىچەر ئەر قېنى؟  
مىنى قەشقەر شەھرىگە،  
ئېلىپ كىتەر ئەر قېنى؟

جان ئَا تامنى کورەلمەي،  
ئۇلۇپ كىتەر بولددۇم مەن.  
قا لاماقلارغا تۇتۇلۇپ،  
سۇلۇپ كىتەر بولددۇممەن.

ئا خىر بولدۇم ئاشكارە،  
يوشۇرۇنخىلى يەر بارمۇ؟  
باشقا قاتىق كۇن چۇشتى،  
ئېلىپ قاچار ئەر بارمۇ؟

نوزۇڭۇمنىڭ ئاشىغى باقى يىكىتىنىڭ تېغىر كۇنـ  
لمىردىن نوزۇڭۇمنى سېخىنىپ ئېيىتقاتن قوشىغى

ئا لته ئاي باقتىم قويۇڭنى،  
بىر كورمىدىم بويۇڭنى.  
بىرەر كورسەم بويۇڭنى،  
قانداق قىلai ئوتۇڭنى؟

قويىچى بولماسى ئەر ئىدىم،  
قويىچى قىلدىڭ، ئەي نوزۇڭ.  
قا لماقنى خوي قاخشا تقان  
نوچى قىلدىڭ، ئەي نوزۇڭ.

توگە چاينار تال بېشى،  
مىنىڭ جايىم يار قېشى.  
نوزۇڭۇمغا مەن ئامراق،  
مەڭگۇ كوڭلۇم سىردىشى.

تال بويۇڭنى كورۇشكە،  
تا اىچى ئاكالىڭ ئارماندا.  
”نوزۇڭۇم“ دەپ ئىزدەيدۇ،  
دەرتلىك كوڭلۇم ئارقاڭدا.

سەن مىنىڭدىن سورىما،  
بىل قاراپ چىرايمدىن.

ئاشق - مەشۇق بىر ئۇتسۇن،  
تىلەيمەن خۇدا يىمىدىن.

دارىن ① ئۇيى ھەيۋەتلىك،  
ھىنىڭ يارىم سولەتلىك.  
باقى بىلەن نوزۇڭۇم،  
ئاشقىتۇر قىيا مەتلىك.

باقى يىگىتىنىڭ ئا يغا قچى بىلەن ئۇچرا شقا ندا ئېيتقان  
قوشىغى

نوزۇڭ يارىم ئاما نىمۇ؟  
ئا يغا قچى دوستۇم، ئېيتىساڭچۇ؟

نوزۇڭ يارىڭ ئاماندۇر،  
سۇيۇنچە گىنى بەرسەڭچۇ؟  
بۈگۈن نوزۇڭ ئۇيىدە،  
ئىلدام بېرىپ يەتسەڭچۇ؟

ئانداق بولسا مەن باراي،  
مەندىن خەۋەر ئېيتىساڭچۇ?  
.....

نۇزۇڭۇم: نۇزۇڭۇم  
نوزۇڭ قولۇم باغانلىنى،  
خەلق-ئا لەمگە ئاڭلاندى.  
باقى يارىم، سەن ئۇچۇن،  
يۈرەك باغرىم داغلاندى.

باقى يىگىت كەلسەڭچۇ؟  
يۈرەك باغرىم باسىساڭچۇ؟

① دارىن - ئامبىال

سۇيگەن ياردىڭ نوزۇكنى،  
ئەندى ئېلىپ قاچساڭچۇ؟

باقى  
نوزۇك جىنىم ئېپ قاچاي،  
ئاغى بولسا ئېيتىساڭچۇ؟!

نوزۇكۇم:  
ئائىڭ ئاغى شۇ بولۇر،  
يا يلاق خەلقى جىم بولۇر.  
قاچقان ياشتا مۇڭ بولۇر،  
مۇككەن جا يىلار بوك بولۇر.

بىز كىتەرمىز بۇ يەردىن،  
بارغان كەلمەس دىيارغا.  
ئاتا - ئانام مۇڭ قالۇر،  
كۈڭۈللەرى دوق بولۇر،

ئىزدە كچىلار جىق تولۇر،  
بىز بۇ يەردىن كەتكەندە.

.....

بۇلبۇل قۇشنى سولاب قويىسا،  
ئالىتۇن بالداق قەپەزگە؛  
كۈڭلى ئۇنىڭ ئارام تېپىپ،  
قاچماق ئۇينى قويارمۇ؟

مۇڭلۇق بولغان، غېرىپ نوزۇك،  
ئامراڭىغا قانىمسا؛  
نوزۇك كۈڭلى ئامراڭىدىن،  
بىرددەم نېرى بولارمۇ؟

نۇزۇك باشنى تۇتقۇن قىلسا،  
كۈڭلى ئۇنىڭ تۇتقان يوق.  
يارى ئۇچۇن قۇربان بولسا،  
نۇزۇك باشتا ئارمان يوق.

**نۇزۇكىم بىلەن باقى يىگىتنىڭ تېيىتىشقاڭ قوشىغى**

<b>نۇزۇكىم:</b>	سەن سېخىندىڭمۇ مېنى؟ خويمۇ سېخىندىم ھەن سېنى.
<b>باقى:</b>	سەن قەيرىڭدە سېخىندىڭى؟ ھەن جىگەر بىمدە سېنى.

<b>نۇزۇكىم:</b>	سەن مىنىڭدىن سورىمىخىن، كورگىن چىرايمىدىن تېنى.
<b>باقى:</b>	سەن مىنىڭ باقىم تۇرۇپ، دەردىمنى بىلگەنىڭ قېنى؟

<b>باقى:</b>	كۇنىدە كورمىدىم ياردى، بىر كۇنى كورەرمەن دەپ. ئۇمىت ئۇزمىدىم ياردىن، ئۇلىمسەم سۇيەرمەن دەپ.
--------------	--

ئاالتىنچى ئاي كىرگەن چاغدا،  
ئارا - گۇرجەك خاماندا.  
نۇزۇك ياردى كورۇشكە،  
باقى يىگىت ئارماندا.

نەچچە كۇن بولۇپ كەتتى،  
نۇزۇك ياردى كورمۇدۇم.

تەقدىر بولسا كورەرەن،  
تېخى ئۇمىت ئۇز مۇدۇم.

ئا لىدىمىدىن چىققان بىر تۇغ،  
نوزۇك يارنىڭ ئا يىغىنى.  
كۆڭۈلگە كەلگەن تۇيغۇ،  
ئامراق كۆڭۈل باغانلىقى.

نۇزۇكۇمنىڭ تۇرتۇپ كىلىنگەندىن كېيىن، كۇرە شەھىدىسىكى  
ئامبىالنىڭ ئۇيىدە تۇرۇپ ئېيتقان قوشىخى

كەپ قالدىم باياۋانغا،  
چىرىك كەلدى داۋانغا.  
ئۇن ئىككى كۇن بولغاندا،  
مەن تۇتۇلدۇم قاۋانغا.

شىسەن ماڙى① باخشىدۇر،  
ئا غىچىسى خوب ياخشىدۇر.  
دەرتىنى ئېيتىپ يىغلايمىز،  
دەردىمىز مۇڭ - ناخشىدۇر.

ئا تامنى مەن سېخىنلىم،  
ئا كامنى مەن سېخىنلىم.  
تىرىكىمىكىن شۇ ئاتام،  
خەۋەر ئۇقماي يىغلىلىم.

ئا كامغا يىتەلمەسمەن،  
ئا تامنى كورەلمەسمەن.

① چوقۇر مەندىسىدە

ئَا تامنى كورۇپ ئۇلسەم،  
ھەركىز ئارمان قىلما سەمن.

ئَا كام مۇندا كىلەرمۇ؟  
مېنى ئېلىپ كېتەرمۇ؟  
بىر خەۋىرى يوق ئۇنىڭ،  
قەشقەرگە تېچ يېتەرمۇ؟

نوزۇڭۇم موڭغول خوجا يىننىڭ ئويىدىن چىقىپ كەتى  
كەنچە، 6 ئاي قېچىپ يۇرۇيدۇ. ئۇنىڭ جاڭگالدا قېچىپ يۇرۇ  
دۇپ ئېيتقان قوشىغى

ئَا لته ئاي ياتتىم خاما ندا،  
نان پۇشۇردۇم ساما ندا.  
ئاجىز نوزۇك جاڭگالدا،  
ئَا تام يۇرەر قاياندا؟

سۇلۇن بېرىپ يامۇ لغا،  
① ئەرىز قىپىتۇ جاڭجۇڭغا  
جاڭجۇن يايى ئېۋەتنى،  
مەندەك ئاجىز خوتۇنغا.

يايى چىقتى تۇتقىلى،  
ئەزىزىها رەتك يۇتقىلى.  
ئۇنبەش يايى كىلىپتۇ،  
نوزۇڭۇمنى تۇتقىلى.

ھېچكىم مەندەك بولمىسۇن،  
بالالارغا قالمىسۇن!

<sup>①</sup> مەدەبىي ئەممەلدار

بىزگە كەلگەن دەرتىڭە لەم،  
ھېچ بەندىگە كەلمىسۇن!

ئا لته ئاي بولدى يالغۇزىمەن،  
قەشقەر يۈلىنى بىلەمەسمەن.  
خۇدا مېنى ساقلىسىۇن،  
سو لۇنلارنى كورەمەسمەن.

نۇزۇكۇمنىڭ دولىڭ يامۇلدا تورۇپ ئېييتقان قوشىغى

ئامبا للارنىڭ خاڭىزىسى،  
غۇلجىدا باز فاڭىزىسى①.  
چاقاي دىسەم چېقىلىماس،  
قو لۇمدىكى كويىزىسى.

خۇدا بەرگەن غۇنچەمنى،  
سو لۇن قالماق ئۆزەلمىدى!  
خوتۇن قىلماق قەستىمۇ،  
قەددىمىنى پۇكلەلمىدى!

ئا پىغىمدا كىشەن باز،  
بويىنۇمدا تاختاي تىڭىغا زە.  
ئېلىپ قاچار نۇزۇكىنى،  
بولسا ياخشى خوخەنژە.

يامۇلنىڭ باز ئوگۇزىسى،  
ئۇنبەش غۇلاچ توغرىسى.  
كورسەم ئەسکى كىگىزدۇر،  
سو لانغانلار موزىسى. ②

① ئوي - جامى  
② قالپاق

ئەپىيۇن تەرگەن سولاننىڭ،  
تۈڭگۈز سىدى جوزسى.  
ئۈچ قولىدا داۋىزسى<sup>①</sup>،  
سول قولىدا خۇزىسى<sup>②</sup>.

ئەپىيۇن چەكەن جا للاتلار،  
دوك يامۇلدا قارتىدۇ.  
بىر قاپقارا، ذەي ئويىدە،  
نۇزۇك خېنىم ياتىدۇ.

داۋگۇاڭ خاندىن حەت كەلسە،  
«نۇزۇكۇمنى ئولتەر!» دەپ.  
ئەل-جا ماھەت ئېيتىدۇ:  
«جەننەت روھى كوتەر» دەپ.

مويتۇڭزىدا چاپقاندا،  
مەن ئالدىدا ئۇلەرمەن.

مو لليلارنىڭ سوزىچە:  
“بىھىش يۇزى” كورەرمەن.

نۇزۇكۇمنىڭ زىنداندا ئېيتقان قوشىغى  
نۇزۇك بىنلەك باغانىدى،  
ئۇلتۇرگىلى چاغانىدى.  
نۇزۇكۇم تۇزى يالغۇز،  
شى يامۇلغا سولاندى.

① بىچاق

② ئەپىيۇن سالىدەغان باڭقا

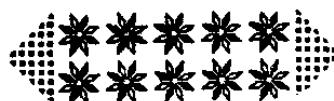
«نۇزۇڭۇم» دەپ كۆپ يىغىلاب،  
ئا تام قەشقەردە قالدى.  
يا لغۇز مىھرىۋان ئاكام،  
قالماق ئىچىدە قالدى.

كاشكى كورسەم ئاتامنى،  
قا لاما قىنىكى ئاكامنى.  
كورمهى ئۇلۇپ كىتەرمەن،  
قەشقەردىكى تاغامنى.

مەن كورمىگەن مو ما منى،  
مىنى تۇققار ئانا منى،  
چا پسان بېرىپ ئولتۇرۇش!  
ئۇچ ياشتىكى بالامنى.

يامۇل ماڭا قىيىندۇر،  
ئۇلۇم ۋاقتى يېقىىندۇر.  
زىمالارنىڭ سورىقى،  
پايدىسىز - بىرىتىيىندۇر.

ئالىدمىدىكى جاللاتلار،  
قىلىچىنى ئويينۇتار.  
مىنى ئۇشبۇ ئولۇمدىن،  
قانداق كىشى ئاجرتار؟





## گۇلەمخان قوشىقى

«گۇلەمخان» ۋاقىھىسى 1820 - يىلدىن 1825 - يىلغىچە ئىلى دەرىياسى بويىدىكى «ئۇيمان بۇلاق» دىگەن جايدا يېز بەرگەن. بۇ يەردە بىر كەمبىغەل دىخان بولۇپ، ئۇنىڭ گۇلەمخان ۋە ڏىلەمخان دىگەن ئىككى ڈاچا - سىڭىل قىزى باز ئىكەن. چوڭ قىزى گۇلەمخان تېخى ئۇنبېش ياشقا كىرمەمى تۇرۇپ، ئۇنى نەن گەن چولاق دىگەن سر قېرى شائىئى مەجبۇرى ھالدا ئۇزىنىڭ كىچىك خوتۇنلۇغىغا ڈالماقچى بولىدىكەن، لېكىن، جاسارەتلەك گۇلەمخان شائىئۇنىڭ پوپۇزا قىلىشى ۋە ئا لداب بېقىشىغا بوي بەرەمەي، قاتتىق قارشىلىق كورسۇتىدىكەن ھەمدە ۋاقتىنىڭ ئۇتۇشىكە ئەگىشىپ، ئۇزى ياخشى كورىدىغان بىر يىكىت بىلەن قېچىپ كېتىپ، زالىم شائىئۇ ئولگەندىن كېيىن، ئۇز يۇرتى ئۇيەمان بۇلاققا قايتىپ كېلىدىكەن. گۇلەمخان ھەققىدىكى قوشاق بىر تارىخى قوشاقلا بولۇپ قالماستىن، بەلكى ئۇيغۇر خەلقنىڭ توى قوشاقلىرى سۇپىتىدىمۇ خەلق ئارسىدا كەڭ تارقالىخان. ھۇنىڭدا، خەلقنىڭ گۇلەمخاننىڭ بەختىسىزلىكىگە ئىچ ئاغرىتىپ، زالىم شائىئۇلارغا نەپەت بىلدۈرۈش روھى مەدەنگەن، ئازات زامانغا بولغان ئىنتىزادرلىغى ئەكس ئېتىلىگەن. بۇ قوشاقلار تارىختىن بۇيان كۈچلۈك تەسىرگە ئىكە بولۇپ كەلمەكتە.

گۇلەمخاننىڭ قوش پوپۇگى،  
يەركە ئىگە مەدۇ؟  
ئۇنبېش ياشقا كىرمەمى تۇرۇپ،  
ئەركە تېگە مەدۇ؟

كىمنىڭ - كىمنى يار تۇتۇشنى،  
ھەر كىم بىلەمە مەدۇ؟  
ئۇزى سۇيىمەي، مەيلى بولماي،  
ئەرگە تېگە مەدۇ؟

گۇلە مخانىنىڭ تۇرغان يېرى،  
ئۇيىمان بۇلاقتۇر.  
گۇلە مخانى زورلاپ ئالغان،  
شاڭىنچىن چولاقتۇر.

گۇلە مخانىدىن باشقۇا قىزنى،  
قېرى ئالما مەدۇ؟  
گۇلە مخېنىسىم چولاقلارغا،  
زايا بولما مەدۇ؟

قوىىسىرىمنى ھەيدىنۇھە قىتسىم،  
ئۇيىمان بۇلاققا.

گۇلە مخانىنى تۇتۇپ بەردى،  
شاڭىنچىن چولالاققا.

گۇلە مخانىنىڭ قوش پوپۇگى،  
يەرگە سورۇلدى.  
يۇرەكتىكى سېرىق سۇلار،  
قانغا ئورۇلدى.

چىقىپ با قاسام گۇلە مخېنىسىم،  
تۇيۇڭ كېلەدۇ.  
ساڭامىكىن، ماڭامىكىن،  
تەقدىر بىلەدۇ.

عالىته يەقىتى كەپتەرلىرىنىڭ،  
قۇندى تېرىدەككە.  
تاۋا تووندا ئالىتۇن تۇڭمە،  
پاتتى يۈرۈدەككە.

گۈلە مخانىنىڭ كەيگەن ئەگىنى،  
قاش پېشى سولجۇر .  
قېرى بىلەن ياتماڭ ھەركىز،  
ساقىلى سانجۇر .

گۈلە مخېنىم ئوبىدان بالا،  
چېچى ئاز ئىكەن .  
گۈلە مخانى ئالغان شائىيۇ،  
تۇتەك تاز ئىكەن .

قارا كۈكۈل زالىم شائىيۇ،  
ئالدىرىما تېخى .  
بويىنۇڭدا بار گۈلە مخانىنىڭ،  
قىزىل تىرىنىغى .

داھەت كورۇش زالىملارنىڭ،  
ھەققى دىمەڭلا .  
ئەلەم تارقىش كەمبەغەلگە،  
باقى دىمەڭلا .

ئامان بولساق يوقۇ تارمىز،  
شاڭىيۇ قېرىنى .  
سۇيىدىغان زامان كېلەر،  
ھەركىم يارىنى .



## سادىر پالۋان قوشاقلىرى

سادىر پالۋان - ئىلى دىخانلار قوزغىلىكىنىڭ سەركەر، دىسى، يالقۇنلۇق خەلق قوشاقچىسى. ئۇ، 1798 - يىلى كۈزدە هازىرقى غۇلجا ناھىيىسىنىڭ مۇلتۇختىيۇزى يېزىسىدىكى بىر ياللانما دىخان ئاىسلىسىدە دۇنياغا كەلگەن.

18 - ئەسەرنىڭ ئاخىر لىرى چىڭسۇلالدىسى پۇتۇن جوڭ گۈغا هوکۇمەنلىق قىلىۋاتقان چاغلار بولۇپ، جۇڭگودىكى ھەر مىللەت خەلقىنىڭ تۇرمۇشى قاتتىق خانى - ۋەيرانچىلىق ئىچىدە قالغان ئىدى. بۇ دەھىشەتلىك زۇلۇملارنى تۇز بېشىدىن تۇتكۈزگەن ۋە تۇز كۆزى بىلەن كورگەن ياش سادىرنىڭ قەل بىدە زۇلۇمغا قارشى تۇچمەنلىك تۇتى يالقۇنلايدۇ، چىڭ سۇ-لالىسى چىرىكلىرىنىڭ دىخانلارنى ذاھەق جازالاشلىرىغا بىر نەچچە قېتىم قارشى چىقىدۇ. مانا شۇنىڭدىن باشلاپ تۇنىڭ نامى ئەل ئىچىدە تارقىلىسىدۇ. شۇنداقلا ئۇ، ئەكسىيەتچى هوکۇ-مەت تەرىپىدىن گۇمانلىق دەپ سانىلىسىدۇ. شۇڭا ئۇ، تۇز يېزى-سىدا تۇرالماى، غۇلغەنىڭ قازانچى دىگەن يېرىدە 50 كىشدەلىك ئەترەت قۇرىدۇ ۋە تۇنى 300 كىشىگە تەرەققى قىلدۇرۇپ ئەكسىيەتچى هوکۇمەتكە قارشى قوزغۇلاڭچىلار 1860 - يىلىدىن باشلاپ ئىلى ئاشلىق سېڭى، چىلىپەڭزە، باياندای، كۇرە قاتارلىق كونا قەلئەلەرنى قولغا چۈشۈرۈپ، دىخانلار قوزغىلىكىدا غەلبە قازىنىدۇ. سادىر پالۋان 40 يىلىدىن ئارتۇق كۇرەش جەريانىدا 13 قېتىم تۇرمىكە تاشلىنىدۇ. لېكىن، بۇ ئېغىر كۇنلەر

ئۇنىڭ قەددىسى پۇكە أچەيدۇ، ئەكسىمچە ئۇ، كۇرەش داۋامىدا چېنىقىدۇ، تەدبىرلىك، قاتىق قو للۇق، ئوتکۇر باشلامىچى بولۇپ يېتىشىدۇ.

سادىر پاڭوانىڭ قوشاقلىرىدىن بىز 19 - ئەسىرىدىكى ھەر مىللەت ئەمگە كچى خەلقىنىڭ ئازاپ - ئۇقۇبەقلەك تىۇر-مۇشى، ئۇلارنىڭ ئارزو - ئارمانلىرى ۋە كۇرەشچان ھاياتىنى رۇشەن كورىۋالا يىمىز،

سادىر پاڭوانىڭ يامۇلدىن قېچىپ چىققان ۋاقتىلىرىدا ئېيىتىقاڭ قوشىغى

يامۇلغا چۈشۈپ قالدىم،  
چۈسا بىلەن پىتلارغا.  
ۋاڭزى "پۇل" دەپ ھەيدەيدۇ،  
ئۇ لگۇرمەيدۇ ئىتلارغا.

ۋاڭزى ئاساملا دەيدۇ،  
ۋاڭزىغا نىمە لازىم؟  
ئار خالتا ئىۋەتىپتۇ،  
يامۇلدا يېتىپ تازىم،

يامۇلدا تولا يېتىپ،  
چېچىم بىر قۇچاڭ بولدى.  
مەن يامۇلنى تەشكەندە،  
قوۋۇرغام پىچاڭ بولدى.

يامۇلنى تېشىپ قويۇپ،  
ئىككى چىقتىم تالاغا.  
مېنى باققان بەش يايى،  
ئەندى قالدى بالاغا.

يا مۇلدىن قاچقان ۋاختا،  
قازانچى<sup>①</sup> بىلەن قاچقان.  
چىرىكلىر قوغلاپ كەلسە،  
قار كېچىپ داۋان ئاشقان.

يا مۇلدىن قېچىپ چىقىپ،  
تاڭلارنى ما كان ئەتتىم.  
قوساق ئېچى يامانكەن،  
شا لۇۋەرنى<sup>②</sup> كاۋاپ ئەتتىم.

شا لۇۋەرنى كاۋاپ ئەتسەم،  
بىر تاتلىق بېغىر بولدى.  
تاڭلاردا قېچىپ يۈرۈپ،  
ئاتلىرىم بېغىر بولدى.

ئېڭىز ئاغنىڭ قارعىيى،  
قىشلىغى شالاڭ ئوخشاش.  
ھەم بىسمى<sup>③</sup> يەى دىسەم،  
ئۆزەمنىڭ بالام ئوخشاش.

يا مۇلدىن چىققان كۇنى،  
يولداش بىلەن تېپىشتىم.  
قوغلاپ چىققان چىرىك بىلەن،  
ئۇچ كۇنگىچە ئېتتىشتىم.

① جاي ئىسىم

② نېھە ئىشتان

③ منىڭەن ئېتىم

مەن بىلەس نە يامۇل بار،  
بۇلدى يۇرۇڭۇم پارە.  
بالا كەلسە بېشىمغا،  
تارتىماسقا نىمە چارە؟

مەن يامۇلدىن قاچقاندا،  
بىر مانجۇ بىلەن قاچقان.  
سالاسۇنغا سولاب قويسا،  
قۇلۇپ تو لغاب، نىشىك ئاچقان.

يامۇلدىن قېچىپ چىقىپ،  
بەش كۆن ماڭدىم پىيادە.  
بىر موڭغۇل ماڭخىن دەيدۇ،  
دولەت بەرسۇن زىيادە.

يامۇلدىن قاچقان كۇنى،  
ياتقان يېرىم يان بۇلاق.①  
خۇدا يىمىدىن تىلەيمەن،  
ماڭا بەرسۇن بىر ئۇلاق.

يامۇلدىن قېچىپ چىقىپ،  
ئاغانچا تېپىپ ئالدىم.  
مەن منىڭەن ئالا ئاتنى،  
ئۇن سەرگە سېتىپ ئالدىم.

يامۇلدىن قاچار چاغدا،  
لوسىشى ئامال تاپتى.  
سېپىلىنى تېشىپ قويۇپ،  
تۈشۈككە چاپان ياپتى.

① جاي ئىسىمى.

يا مۇلدەن قېچىپ چىقىپ،  
ئۇن كۇن ماڭدىم پىيادە.  
تۇتا مەدۇ، تۇتا لاما مەدۇ؟  
بۇيرۇق بىلەن ئىرادە.

يا مۇلدەن قېچىپ چىقىپ،  
خىيال كىردى بېشىمغا.  
پېچاڭ، چاقىمىغىم خالتا،  
شاۋانخان قا ياشىمغا.

يا مۇلنىڭ ياغا چىلىرى،  
ئىگىز قارىغا يى چەڭزە.  
سادىر دىگەن خوخەن زە،  
قولىدا قىلىچ، نە يىزە.

يا مۇلنىڭ ياغا چىلىرى  
قىزىل سردا سرلا غلىق.  
مېنى باققان بەش يايى،  
ئۇرۇمچىدە سولاغلىق.

يا مۇلنىڭ ياغا چىلىرى،  
ئىگىز قارىغا يى چەڭزە،  
يا مۇلدەن قېچىپ چىققان  
سادىر ئۇزى خوخەن زە.

يا مۇلنىڭ ياغا چىلىرى،  
ئالا\_ئالا ئالىماچ.  
مهن يامۇلدا ياتقاندا،  
بالسلار قالدى يالىڭاچ.

سادىر بىر ئۇغۇل بالا،  
ياۋان يەرنى خالايدۇ.  
بىر يامبۇ بېرىپ قويىسام،  
ئۇلتۇرمەيدۇ، پالايدۇ.

سادىر پا لۇاننىڭ بېشىدىن كوچۇرگەن دەرت-ئەلەمەرنى  
يادىغا كەلتۈرۈپ ئېييتقان قوشىغى

سادىر دەپ ئېتىم يامان،  
ئۇن بهش ياشتا ئاتا لغان.  
دەسلەپتە تۇتۇلغاندا،  
قۇمۇل خانغا پالانغان.

سادىرنى تۇتۇپ بەرگەن  
ئاق جاڭزىدىكى شاڭىيۇ.  
جان باقاماق ئۇچۇن ساتتىم  
قۇمۇل شەھرىدە ياكىيۇ.

تەلكىنىڭ تېغى دەيدۇ،  
بۇ ياتار ماكا نىمدۇر.  
نىمە قىلساك قىل شەنگەن،  
بۇسىنىڭ زاما نىڭدۇر!

سادىرمەن- سادىرمەن،  
سادىر بولماي كىمىدۇرمەن.  
تاغ يولىنى سورىساڭ،  
بىرنى قويىماي بىلۇرمەن.

يوللاردا كېتىپ بېرىپ،  
قا تىتىق نېنىمنى يىدىم.

بىر مانجۇ سوراپ ئىدى،  
مەن ئۆزۈم خەنېنىن<sup>①</sup> دىدىم.

سادرنىڭ منگەن ئېتى،  
ساڭرىسىدا ئالىسى.  
ئىلىدا خوتۇن قالدى،  
قۇچىغىدا بالىسى.

چىرىك چىقتى يېپىلىپ،  
سادر ئاتقى پېتىنىپ.  
دالىدىكى قارا تاش،  
جوۋاھنى ئالدى يېپىنىپ.

قوغلاب چىققان چىرىكىنىڭ،  
منگەن ئاتلىرى قاشقا.  
حىرىك ئاتىدۇ تاشقا،  
سادر ئاتىدۇ باشقا.

لاتىدىن «پوپۇش» تىكسە،  
كورمىگەنلەر «خەى» دەيدۇ.  
سادرنىڭ ئۇنى چىقسا،  
چىرىك قورقۇپ «هەى» دەيدۇ.

چوڭ يولدا كىتىپ بارسام،  
بىر چىرىك «مەكە» دەيدۇ.  
باشقا تارتىپ بىر سالسام،  
«بولدى ماڭ، كېتە» دەيدۇ.

<sup>①</sup> خەنۇم ئەسکەرى مەندىسىدە

جېسست، ئۇمۇرمۇم ئۇتۇپ كەتتى،  
زەي زىندا نانداسو لاقتا.  
ھېچبىر راھەت كورمۇدۇم،  
ئەلەم تارتىپ قاماقتا.

ئا يىلىنىپ تولا يۇرۇپ،  
خويىما ذىرىكتىم شەدىن.  
خۇدا يىم ئايرىمسۇن،  
«قازانچى» دىگەن يەردىن.

«قازانچى» دىگەن يەرنى،  
چىرىكىلەر تاپالما يىدۇ.  
يسراقتىن قاراپ تۇرسام،  
بىر دوڭدىن ئاشالما يىدۇ.

سادىر ياتقان كاماغا،  
ئۇچار قانات كىرمە يىدۇ.  
مەن بۇ يەرددە يۇرىمەن،  
با للەرىم نىمە يەيدۇ؟

ئات مىندىم كورەڭ قاشقا،  
سەكىرەتتىم تاشتنى-تاشقا.  
چىرىك ئا تىدۇ تاشقا.  
سادىر ئا تىدۇ باشقا.

قار كېچىپ تولا مېڭىپ،  
ئۇتۇگۇمنى ھول قىلدىم.  
تاشقا مالخاي كەيگۈزۈپ،  
چىرىكىلەرنى گول قىلدىم.

چىرىك قاچتى ئىلىغا،  
ئىتىپ چۈشۈردىم بىلىغا.  
سەكىھپ چۈشۈپ ئىتىمىدىن،  
نەيزە تىقىتىم گېلىغا.

ئىزدەشكە پۇرسەت بەرمەي ،  
زالىم قامچىلىق چىققان .  
بۇ دەرتلەرگە چىدىماي،  
سادىر ئاڭلىنىپ چىققان.

مېنى تۇتىمەن دىگەن ،  
سەن تاغلىق، قارا تاغلىق .  
مېنى سەن تۇتا لەما يىسەن،  
تۇغۇل بالىمەن قاڭرۇق.

ئاڭ بوز ئىتىسم ئاما نىمۇ ؟  
كۈك بوز ئىتىسم ئاما نىمۇ ؟  
چىرىكلەرنى ئۇلتۇرگەن  
سادىر ئۇزى ياما نىمۇ ؟

بالىلىرىم يىتىم قالدى،  
قىيچقا رسام ئۇنۇم يەتمەس .  
قورقماس غەيرىتىم باردۇر ،  
ئول ئۇچۇن بېشىم كەتمەس .

سادىر پا لۇاننىڭ ئەل-يۇرتىنى، بالا-چا قىسىنى  
سېخىنىپ ئېيتقان قوشىغى

ئا تىسىدىن يىتىم قالغان ،  
ئا نىسىدىن يىتىم قالغان .

يېتىم قالغاندا مەن ئا لغان ،  
ھەمىدە ئاتلىق ئامان بارمۇ ؟

ئاق بوز ئېتىم ئاچ قالدى ،  
بىر ئېتەك سامان بارمۇ ؟  
ئاغزىمغا ئىلىم سالغان ،  
داموللام ئامان بارمۇ ؟

ئاق بوز ئاتقا نان بەرگەن ،  
تورۇق ئاتقا چوپ بەرگەن ،  
سادىر ئۇچۇن جان بەرگەن ،  
ھەمىدە ئاتلىق ئامان بارمۇ ؟

مېھما نلار كىلىپ چۈشكەن ،  
چىراقلار يېنىپ ئۇچكەن ،  
غەمكىن كۈڭلۈمنى يەشكەن ،  
سارىيىم ئامان بارمۇ ؟

ئۇيۇمنىڭ تورىدە يېتىپ ،  
ساچقاننى ماراپ ياتقان ،  
كالا گوشىنى تەڭ يىشكەن ،  
موشۇكلىرىم ئامان بارمۇ ؟

بۈسۈغا منى بېسىپ ياتقان ،  
كېچە-كۈندۈز قاۋاپ ياتقان ،  
جاپا يىمنى تولا تارتقان ،  
بويناقلىرىم ئامان بارمۇ ؟

چوڭ ئاكا منىڭ باللىرى ،  
مېنى كىچىك دادام دەيدۇ .

مېنى كىچىك دادام دىگەن،  
قۇلۇنلىرىم ئامان بارمۇ؟

ئا لىتنىچى ئا يىنىڭ ۋاقتىدا،  
مىۋە - چىۋە پىشىدۇ.  
ئۇزى پىشىپ ئۇزى چۈشكەن،  
ئالما، ئۇرۇك ئامان بارمۇ؟

چوڭ كۇرەنىڭ يولىدا،  
ئا لىدىم ھېمىدەمگە يېلىم.  
بەش بالامنىڭ ئىچىدە،  
ئەڭ كىچىگى مەمەت ئېلىم.

رۇشەنگۈل دەپ بالام بار،  
دادا دەيدۇ ھەجەپ تاتلىق.  
بەش بالامنىڭ ئىچىدە،  
كىچىگى دەنخان ئاتلىق.

بەش بالامنىڭ ئىچىدە،  
چوڭى «پەننامە» ئۇقۇيدۇ.  
مېنى ھويتوڭزىدا چاپسا،  
تېنىمنى قاغا چوقۇيدۇ.

ئۇرۇمچىگە بالاندىم،  
ھېمىدە توقاچ ياققىن.  
بەش بالام يېتىم قالدى،  
تېنەتمەئى ئوبدان باققىن.

سادىر دەپ ئېتىم قالدى،  
داڭزىدا خېتىم قالدى.



## بایاندای ئۇرۇشى ھەققىدە

1851 - يىلى يانۋاردا، خۇڭشۇچۇن دەھىبەرلىك قىلغان تەيپىڭ-تىيەنگۇ قوزغۇلنىڭى گواڭشى ئۇلکىسىنىڭ سەيىجىڭسەن را يۇنى جىڭتىيەن يېزىسىدا كوتۇرۇلۇپ، 2 يىلغا يەتمىگەنۋە- قىتىچىدە 8 ئۇلکىگە تاردىلىپ، ناھايىتى زور تەسىر پەيدا قىلدى. قوزغۇلاڭچى قوشۇن نەنجىڭنى پايتەخت قىلىپ، 14 يىل چىڭسو لا لىسىگە قارشى ئىنلىقلاۋىيەتىمەتىنى تو تۇپ توردى. لېكىن، چىرىپ كەتكەن چىڭ سو لا لىسى هو كۇمىتى جاھانگىرلار بىلەن تىل بىرىكتۈرۈپ يەرلىك مىللەتتار بىستىلاردىن زىڭگوفەن، زىڭ گوچۇن، لىخۇڭچاڭ، زۇزۇڭتاڭ قاتارلىقلارنى يىولەپ تورغۇزۇپ، بۇ دىخانلار قوزغۇل ئىنى مەغلۇپ قىلدى. چىڭ سۇلا لىسى هو كۇمىتى تەيپىڭ تىيەنگۇنى باستۇرۇپ بولغاندىن كېيىن، شەندوڭدىكى نەندالىڭ، غەربىي شىمالدىكى خۇيزۇلار قوزغۇ- لاڭلىرىنى بېسىقتۈرۈپ ئاندىن شىنجاڭغا ئىلىگىرلىرىگەن ئىدى.

خېتىمنى ئۇقۇپ باقسادى،  
بەش بالام يېتىم قالدى.

كۇرە يۈلىدا يۈرۈپ،  
مەپەڭ سۇندىمۇ شەڭگەن؟  
سادىرنى تۇتۇپ بېرىپ،  
كۈڭلۈڭ تىندىمۇ شەڭگەن؟

بۇگۇن كۇنگە پەيشەنبە،  
كەل، مەپىنى قوش ئەندى.  
ئۇرۇمچىگە پالاندىم،  
ئەل - ئاغىنە خوش ئەندى!

شىنجاڭنىڭ ئىلى رايونسىدىكى قوزغۇلاك ۋە بۇ قوزغۇلاك نەتىجىسىدە قۇرۇلغان «ئىلى سۇلتانلىقى» ئەنەشۇ تەپىك - تىيەنگۈ ئىنلىقلاۋنىڭ يېڭى تارىخى شارائىتىسى داۋامىدۇر. باياندا يەدىكى قوزغۇلاك چىرىكلەشكەن چىڭسۇلالىسى هو كۈمراىنلا. خىغا قارشى ئېلىپ بېرىلغان بىر قېتىمىلىق دىخانلار ئىنلىقلاۋسى بولدى.

چىڭسۇلالىسى جوڭخارلارنى تىنجهتىپ، دۇزۇن تۇتمەي شىنجاڭدا ئەسکەر تۇرغۇزدى. ئىلى رايوندا جاڭجۇن مەھكىمىسى قۇرۇپ، يۇز مىڭغا يېقىن چىرىك توختاتتى. بىر قىسىم يۇقۇرى قاتلام ئەكسىيەتچىلەر يەرلىك فىئوداللار بىللەن بىرلىشىپ، خەلقنى تالان - تاراج قىلدى. باج سېلىقلار كۆنسىنىڭ تۈستىگە يېڭىسى چاپلىنىپ تۇردى. ئەمگە كچى خەلق ھالاکەت گىرداۋىغا كېلىپ قالدى. ئىلى ئاسمانىنى قاپ - قارابۇلۇتلارقا پىلىۋالغان ئەنە شۇنداق شارائىتتا، 1864- يىلى ئىلىدىكى ئۇيغۇلار ۋە باشقان مىللەت ئەمگە كچىلىرى قوللىرىغا تومۇر توقماق ئېلىپ، يەرلىك فىئودال - ئەمەلدادر - لارغا قارشى جەڭگە ئاتلىنىدۇ. ئەكسىيەتچى هو كۈمەتنىڭ ئەمەلدادر ۋە ئەسکەرلىرى بايانداي ۋە كۇرە سېپىلىرىغا بېكىنىدۇ. سادىرپا لۋان باشچىلىغىدىكى قوزغۇلاكچىلارنىڭ ئالدىراتۇرغان مۇھىم ۋەزىپىلەرنىڭ بىرسى ئىلىدىكى ئەكسىيەتچى هو كۈمراىنلارنىڭ مەمۇرىي ۋە ھەربى مەركىزى بولغان بايانداي سېپىلىنى ئېلىش ئىدى. بىراق، سېپىل ناھايتى مۇستەھكمە بولغىنى ئۇچۇن قوزغۇلاكچىلار دەرھال سېپىل ئىچىگە بوسۇپ كىرەلمەيدۇ. قوزغۇلاكچىلار بۇ ھەقتە كوب باش قاتۇرىدۇ. ئۇلار بايانداي سېپىلىغا ئىككى قېتىم ھۇجۇم قىلىدۇ. سېپىل ئاستىغا لەخە كولاب، دورا كومۇپ سېپىلىنى پار تلىتىپ، تۇمۇمى ھۇجۇمغا ئەپلىك

ۋە داغدام يول ئاچىدۇ. ئاندىن قۇزغۇلاڭچىلار سېپىلغا بېسىپ كىرىپ ئەمەلدار ۋە ئەسکەر لەرنى مەغلۇپ قىلىپ غەلبىنى قولغا كەلتۈرىدۇ. بۇ قوشاق تارىختا بولۇپ ئوتىكەن ئەنە شۇ بايانداي ئۇرۇشى ھەققىدە تو قۇلغان.

جاڭجۇن دىگەن ئىپلاسنىڭ ،  
زۇلۇمىغا چىدىماي ؛  
چىقتى خەلق سېپىلغا ،  
غەزەپلىنىپ توختىماي.

قورقۇپ جاڭجۇن ئالۋاستى ،  
كىردى سېپىل ئىچىگە .  
مەھكەم ئىكەن سېپىلى ،  
يەتمىدۇق ھېچ ئېپىگە .

قورشاپ تۈرغان خالايىق ،  
ئۆزگەر تمىدى گېپىنى .  
شۇ سېپىلغا كىرىشنىڭ ،  
قىلماق بولدى ئېپىنى .

جاپا چەككەن يارەنلەر ،  
پىدا قىلدى جېنىنى .  
دارۋازىغا ئوت قويىسا ،  
تا قىۋالدى ئىچىنى .

قالدى ھەممە قاينۇرۇپ ،  
ئۇيلاپ ، چايقاپ بېشىنى .  
چىقىپ سادىر پاڭلۇان ،  
قولغا ئالدى تېشىشنى .

كولاپ سېپىل تېگىنى ،  
كومدى كوبىلەپ دورىنى .  
پىلتا بىلەن ئوت ياقتى ،  
قىلىپ ئوبدان ئېپىنى .

گۇمبۇرلىگەن مۇن بىلەن ،  
ۋەيران بولدى سېپىلى .  
خېمىنى يەپ جاڭجۇنىڭ ،  
ھودۇقۇشتى چىرىڭى .

شۇندى خەلق يۈگۈردى ،  
ئاندا قاتتىق جەڭ بولدى .  
تەييارقاپلار ئولۇڭى ،  
سېپىل بىلەن تەڭ بولدى .

جاڭجۇن باشلىق چوڭلىرى ،  
توت ئىشىكە يۈگۈردى .  
ئوزىنى ئوزى باشلاپ ،  
ئولۇمىگە ئولۇگۇردى .

شۇكۇنىلا خالا يېق ،  
دۇشمەنلەرنى چېپىشتى .  
غەزەپ بىلەن گېلىغا ،  
نەيز دلەرنى تىقىشتى .

تا لقان يىگەن خەلقىلەر ،  
نسمەتلەرگە يىتىشتى .  
ئازات بولۇپ زۇلۇمدىن ،  
مۇڭلىرىنى ئېيتىشتى .



## هايمىخان قوشىمىغى

1864-يىلىدىن 1871-يىلىخېچە بولغان مەزگىللەردە ئۇيىغۇر خەلقى مەنچىڭىچى هوکۇمەرالىار سىنىپىنىڭ پارىخور ئەمە لەدارلىرى ۋە ئۇز مىلىتى ئىچىدىكى زىمنىدار ، جازانىخور ، بەگ ، بوجاڭلارنىڭ زۇلۇمىدىن تولۇمۇ ئېزىلىدى ، كىچە-كۇنى دۇز بايى ، ئەمە لدارلارغا ئىشلەپ قوشاقلىرىنى باقا لماي قالدى. ئېغىر ئاڭلۇڭىسىلىقلار دەستىدىن خەلق قاڭغىر قاخشىدى ، ئۇ-لار زۇلۇمغا قارشى كوتۇرۇلۇش قىلىسا ، ئەزىز باشلىرى كېلىدى. ما يىمەخان ئەنەن شۇ چاغدا زۇلۇمغا قارشى كوتىرىلىگەن خەلق ئارىسىدىن چىققان بىرقەھرىمان بولۇپ، ئۇنى ئۇزۇۋا قىشتىدىكى ئەكسىيەتچى هوکۇمەت قىلىچ بىلەن چېپىپ ئولتۇرۇۋەتكەن. بۇ قوشاق-ئۇيىغۇر خەلقنىڭ شانلىق تارىخىدا پارلاق نۇر چېچىپ تۇرغان ئۇلۇغ قەھرەمانلار ئوتىكەنلىگىنى، ئۇلارنىڭ ئەركىنلىك ئۇچۇن بەل باغلاب ، زۇلۇمغا قارشى باتۇرلارچە كورەش قىلغانلىغىنى، ئۇلارنىڭ ئېقىتقان ئىسسىق قانلىرى چو-قۇم بۇگۇننىكىدەك ھەقىقى خەلق ئازاتلىغىنى ئېلىپ كېلىدىغانلىغىنى چۈشەندۈرۈپ بەرگەن .

زىنداڭ ئېمى ئىگىز تام ،  
ئۇنىڭ ئىچى گورۇستان .  
ئىرەنلىكە بەل باغلاب ،  
شېھەت ئولگەن ما يىمەخان .

ما يىمەخان ئوزى ئوبىدان ،  
بەزىدە خۇيى يامان .  
ئۇنىڭ جېنى ئالدى ،  
قان ئىچەر قارا زامان .

خان خۇجا منىڭ بوز ئېتى ،  
دەرىيالاردا ئۇزەمدى ؟  
ما يىسمخانىدەك با تۇرۇنى ،  
دارىن ئوبىدان كورەمدى ؟

ئا تا بولغىنىڭ قېنى !  
ئا نا بولغىنىڭ قېنى !  
قېلىسچ بىلەن چاپقا ندا ،  
تىلەپ ئالغىنىڭ قېنى ؟

ئا لىدىمىزدا تورت ما نجۇ ،  
قىلىچىنى دۇيناتتى .  
ھېكىم بەگ بوللاپ بەرسە ،  
ئۇلتۇرمەيتتى، پالا يىتتى .

تۇرپاننىڭ يولى قۇملۇق ،  
ئۇتۇپ بولغىلى بولماسى .  
ئا تىمىش يامبۇنى ئېلىپ ،  
بىكار تۇرغىلى بولماسى .

ئا تىمىش يامبۇنى ئېلىپ ،  
دارىن ئامبىال توياما مدى ؟  
ما يىسمخانىنى ئۇلتۇردى ،  
خۇنى ئۇنى قوياما مدى ؟

كونا شەھەردە ئاق تېرەك ،  
يېڭى شەھەردە كوك تېرەك .  
ئەل جامائەت ئىشىغا ،  
ما يىسمخانىدەك ياش كېرەك .

كۇلباڭ سۇپەت قەشقەردەك،  
يېڭى سوققان شەھەر بارمۇ؟  
ما يىمىخان شىھەت بولدى،  
ئاڭا دۇخشاش ئەر بارمۇ؟

## كۈچ - كۈچ قوشىغى

چار پادشا هوکومتى تەسىر دائىرسىنى كېڭىھەيتىش ئۇچۇن 1871-يىلى 6-7- ئايلاردا ئەسکەر ئەۋەتىپ، ئېلىمىز نىڭ ئىلى رايونسى ئىشغال قىلىۋالدى. چاردۇرسىنىڭ ئىلىغا بېپ سىپ كىرگەن چاغدىكى « ۋەدىسى » بسوپىچە، ئىلىدىن ئەڭ كېيىن بولغاندىمۇ 1876-يىلىنىڭ ئاخىرىدا چىكىنىپ چىقىپ، ئىلىنى ئېلىمىزگە تاپشۇرۇپ بىرىش كېرەك ئىدى. 1878-يىلى مەنچىڭ هوکومتى زوڭخۇنى پىتىر بورگخا تۇنچى قېتىم چار پادشا هوکومتى بىلەن ئىلىنى قايتۇرۇۋېلىش مەسىلىسى ئۇستىدە تەنپەن ئېلىپ بېرىشقا ئەۋەتتى. 1881-يىلى 2- ئاينىڭ ئاخىرىدا پىتىر بورگدا ئىلىنى قايتۇرۇۋېلىش ھەققىدە كى «ئۈزگەرتىلگەن شەرتنامە» تۆزۈلدى. بۇ شەرتناميدا « چار- روسييە تېكەس دەرياسى ۋادىسىدىكى جايىلارنى ۋە ئىلى دىكى 9 شەھەرنى جۇڭگۈغا قايتۇرىدۇ. لىكىن ئىلىنىڭ خەربىي تەرىپىدىكى قورغاس دەرياسىنىڭ غەربىدىكى دايىون- لمىرىنى ئېلىپ قالىدۇ؛ قەشقەر ۋە تارباغاتايدىكى جۇڭگۈ- دوسييە چېڭىرسى ئايرىم تەكسۈرۈپ بەلكۇلىنىدۇ. مەنچىڭ

هوکۈمىتى روسىيە ئارمېيىسىنىڭ ٖىلىنى ئاتا لىمش « ۋاكا-  
 لىتەن ساقلاش » خىراجىتىنى 9 مىلييۇن روبلدە كۆپەيتىشىكە  
 قوشۇلىدۇ، روسىيە جۇڭگو - روسىيە ئارسىدىكى بىزۇونقى  
 شەرتنا مىلارغا ئاساسەن ئىلى، تارباغاتاي، قەشقەرقاتارلىقجا يلا-  
 دا كۇنسۇلخانى، سودا ئورۇنلىرى قۇرغاندىن تاشقىرى يەنە جا يو-  
 گۇھن، تۇرپانلاردىمۇ كونسۇل ئورۇنلاشتۇرىدۇ» دېيىلىگەن.  
 ئىلى چارروسىيەنىڭ قولىدىن قايتۇرۇپ ئېلىنىغاندىن  
 كېيىن، خەلق ئىككى تەرەپلىمە زولۇم ۋە بېسىمغا ئۇچرىدى.  
 بىرى، چاررۇسىيە جاھانگىرلىكىنىڭ ئالداش، تەهدىت سېلىش،  
 پوپوزا قىلىشى بولدى؛ يەنە بىرى، مەنچىڭ سۇلالىسى قوز-  
 غۇلائىڭ كوتەركەن خەلقتنى دەھىشەتلەك ئۆچ ئالدى. شۇنىڭ  
 بىلەن ئىلىدىكى ئۇيغۇرلاردىن 56 مىڭ ئويلىڭ، خۇيزۇلاردىن  
 12 مىڭ ئويلىڭ خەلق مەجبۇرى ھالدا سوقۇت زىمنلىرىڭە  
 كوچۇرۇلدى. كوچۇشكە ئۇنىمىغانلار دەھىشەتلەك ئۇرۇپ دۇمبا-  
 لاندى. كوچۇرۇلگەنلەر روسىيىگە كىرگەندىن  
 كېيىن قۇللارچە موئامىلىگە ئۇچرىدى. بۇ  
 قوشاقتا چارروسىيەنىڭ ئەنەشۇ جىنا يىتى پاش قىلىنىپ،  
 خەلقنىڭ جاھانگىرلارغا بولغان قاتىق ئۆچمەنلىكى ۋە غە-  
 زەپ-نەپرتى ئىپادىلەنگەن. ئۇيغۇر خەلقنىڭ ئوز  
 ئانا يۇرتى، ئۇرۇق-تۇرۇققانلىرى ۋە يىرۇتىداشلىرىنى  
 چوڭقۇر سېغىنىش ھىسىياتى سۇرەتلەنگەن.

ئاق پادشا لهشىرى،  
 ئا لتوۇن كولاب، تاش كەستى.  
 دىخانلارنى « كوج-كوج » دەپ،  
 قىلىچ بىلەن باش كەستى.

“ئا لەمۇقىغا كوج ” دەيدۇ،  
بارا دېپەمىز قۇملۇق.  
راس گېپىنى ئېيتىمايدۇ،  
كۆزى كوك، بېشى يۇڭلۇق.

بۇ يولدا تولا مېڭىپ،  
پۇتۇم قاپىرىپ كەتنى.  
هارۋۇغا چۈشەي دىسىم،  
هوکۇز ئا لدىراپ كەتنى.

بۇ يولدا تولا ماڭدىم،  
بۇ يول مىنىڭ يولدوشۇم.  
ھېرىپ-ئېچىپ كەلگەندە،  
سۇ بەردى بىر قولدوشۇم.

ئىلى يولىدا تاللار،  
ھەر تاللاردا مارجانلار.  
خەقنىڭ شەھرىدە ئىشلەپ،  
ئۇپراپ كەتنى بۇ جانلار.

خۇيمۇ خار بولۇپ كەتتۇق،  
ياقا يۇرتىلاردا ئىشلەپ.  
يار خالتا ئەۋەتسپىتو،  
”يسۇن“ دەپ توقاچ چىشلەپ.

چىلەك - چىلەك دەيدىكەن،  
ماختىغىچىلىك يوق چىلەك.  
كەلگىچە يا ياق كەلدۇق،  
تەتۇر سىكەن بۇ پەلەك.

چوللەرگە چىقىپ كەتسەك،  
چولنىڭ بورسى باردۇر.  
كۆچ - كۆچ بولغان ئەللەرنىڭ،  
قېزى-چۈرسى باردۇر.

كۆچمهن بولغان ئادەملەر،  
قىلۇنگە قاراپ ماڭدى.  
كۆچمهي قالغان ئادەملەر،  
زالىم قولىدا قالدى.

ئۇسەككە بارارمىز دەپ،  
ئۇسەكچى خىيال قىلدى.  
ياركەنت دىگەن يەرلەرگە،  
كۆچۈپ بارغانلار بولدى.

ياركەنت دىگەن يەرلەرده،  
قارا ياغاچ كۆپ ئىكەن.  
غېرپېلىق ئەسەر قىلسا،  
خەق دەرتلىك بولار ئىكەن.

كەتمەيمىز دىگەن بىلەن،  
بۇ ئىشقا نىمە چارە.  
غۇلجىنى بېسىپ ئالدى،  
دىلىمىز سۇنۇق پارە.

ئۇسەككە بارارمىز دەپ،  
ئەسكى تام ئارا ياتتنۇق.  
ئوي - جايىمىز پۇتكىچە،  
مۇشەققەت-ئەلم تارتۇق.

مىڭجاپا بىلەن سا لغان،  
قالدى باغۇ - بۇستانلار.  
يۇرتىمىزدىن ئايرىلىپ،  
دىلدە قالدى ئارمانلار.

ذالىم بەگلەر يۈل بەرمەس،  
يۈل ئۇستىدە تۇرغۇزماس.  
باشقۇقا قاتتىق مۇڭ چۈشتى،  
بەشخۇلىقتىن يەر تەگمەس.

## ساري جاز قوشىغى

چار پادشا هوکۇمىتى ئىلىنى بېسىۋالغان مەزكىلەدە ،  
ئىلىدىكى ئۇيغۇر، خۇيىزۇ دىخانلىرى ۋە قول - ھۇنەرۋەن، كا -  
سېپلارنى مەجبۇرى ھالىدا سوۋېتىنىڭ قارا قول، تا لغىر، چىلەك،  
ئا لمۇتا قاتارلىق جايلىرىغا كوچۇرگەن.

ساري جاز-ئا لمۇتاغا قاراشلىق بىر كىچىك ناھىيە بولۇپ،  
كوچمەنچى خەلقنىڭ بىر قىسىمى مۇشۇ جايغا ئورۇنلاشتۇرۇلغان.  
ئەينى يىللاردا توقۇلغان بۇ قوشاقتىا كوچمەنچى خەلقنىڭ  
ساري جازغا يىتىپ بارغاندا، بېشىدىن كوچۇرگەن ئېغىر كۇز -  
لىرى ۋە تارتقان دەرت - ئەلەملىرى ئەكس ئەتتۈرۈلگەن.

ساري جازغا يەتكەندە،  
چوب قالىدۇق ئۆچاقتا.  
دارىن<sup>①</sup> بىزنى پالايدۇ،  
خەت كەلمەيدۇ بۇچاققا.

<sup>①</sup> ئەمدەلدا، مەندىسىمە

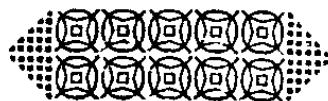
كۇرەدىن چىققان ھارۋا،  
يان بۇلاققا ياماشتى.  
مەن يۇرتۇمغا قارىسام،  
يىغا ماڭا ياماشتى.

ئاخشىمى قاراڭغۇدا،  
غىجەك سوقيمىز تاك - تاك.  
نىمە تاپىمەن دەيسەن،  
مەخپىد شاك بىگى - پاختەك.

توقىلەك بىلەن شاڭىر،  
بىر كىيىك ئېتىپ كەلدى.  
سارى جاز دىگەن يەرگە،  
تومۇر شا يېتىپ كەلدى.

جىڭلاب بەرگەن تۇنسىدىن،  
ئېتىپ ئىچىمىز ئاشنى.  
بۇيرۇسا كورەرمىز مۇ  
ئاتا - ئانا، قېرىنداشنى؟

پالۇانىڭ مىنگەن ئېتى  
يا تقان يەردە ئېغىنار.  
بىچارە شۇ پالۇانلار،  
بالىلىرىنى سېغىنار.





## ئالىميخان ھەققىدە

بۇ ئۇيغۇر خەلقى ئارىسىدا ناخشا سۇپىتىمىدە كەڭ تارقا لغان قوشاقلارنىڭ بىرى بولۇپ، ئەسلىدە خەلق قىزىقچىسى موللا زەيدىن تەرىپىدىن توقۇلغان. تۇرپان لوكچۇندىكى ئەپىرىدۇن ۋالىڭ ئەينى ۋاقىتلاردا مەنسۇتى ئۇسۇپ، قەشقەرگىمۇ ۋالىڭ بولـاـخان. ئۇ، بۇ مەزگىللەردە موللا زەيدىنى ئۆز يېنىدى بىللە ئېــلىپ يۇرۇپ، ئۇنى ئوردا خىزمىتىگە قويغان. مۇشۇنداق سەــۋەپلەر تۇپەيلىدىن موللا زەيدىنگە ئۆز سوپىگىنى بىللەن بالــدۇرماق توي قىلىش ئىمكانييىتى بولماي، كۆپ يىللار ئۇتۇپ كەتكەن. ئۇ پەقهت 30 ياشقا كىرگەن ۋاقىتلەرىدىلا ئالىميخان بىللەن توي قىلىشقا موھىلت بېرىلىگەن . بۇ قوشاقنى ئۇــ، ئالىميخان بىللەن توي قىلىشتىن بۇرۇن ، يەنى ئالىميخاننىڭ دەرت-پراقيدا كويۇپ يۇرگەن چاغلىرىدا ئېپيتقان.

كۈرسىگەنلەر ئېپيتىدۇ،  
ئالىميخان قانداق نىمە؟  
ئاڭىزى ئۇيماق، بېلى زىلۇا،  
قېشى قارا بىر نىمە.

ئالىميخاننىڭ بېخىدا،  
ئۇچ تۇپ ئۇزۇم --- قاشقىرى\*.  
ئالىميخانغا سەپ سېلىڭلار،  
قاپ - قارادۇر قاشلىرى.

ئالىميخاننىڭ بېغى بار،  
گۈل شېخىدا چېڭى بار.

\* ئەسلى نۇسخىسىدا خاتا هالدا "ئۇچتۇپ ئانارى - قەشقىرى" دېلىڭەن بولۇپ، ئەسلىيەتكە ئۇيغۇن ئەمەن. تۇرپاندا "قاشقىرى" دەپ ئاتلىدىغان بىر خىل ئۇزۇم سورنى بولۇپ، ئۇ يۇمىلاق (شارىسمان) يوغان، ئۇرۇقلۇق بولىدۇ. بۇ سورت ئەسلى قەشقەردىن ئەپكەلسىنگەن بولۇشى مۇمكىن. (ئىلھام نىزام)

ئا لمىخانغا سەپ سېلىنىڭلار،  
تۇشكىشىدا مېڭى بار.

ئا لمىخاننىڭ يو للسىرى،  
ئۇچ يۈز ئاتمىش كۈن يولى.  
ئا لمىخانغا تولا قاتناپ،  
تېشىلدى كەشنىڭ چەملسىرى.

ۋاي - ۋاي جېنىم، ئا لمىخانەي،  
قايسى باغنىنىڭ كۇلسە - نەي؟

## سېيىت نوچى قوشاقلىرى



سېيىت نوچى - ئۇيغۇر خەلقى ئارىسىغا كەڭ تارقا لغان بىر خەلق داستانى. ئېپىتىشلارغا قارىغاندا، سېيىت نوچى 19 - ئەسىرde قەشقەر شەھرىدە ئوتىكەن. 1911 - يىلدىكى شىنخەي ئىنقىلاۋىنىڭ تەسىرى بىلەن ئۇرۇمچى، غۇلجا شەھەرلىرىدە خەلق قوزغۇلماڭلىرى كوتۇرۇلگەن. ئۇ، مەنچىڭ خاندانلىغى نىڭ دەھىشەتلەك زۇلمىغا قارشى قۇرۇلغان ئاممىۋى خاراكتىرىلىك تەشكىلات «گېلاۋخۇي» نىڭ تۇرلۇك سىياسى، ئىجتىمائى تەشەببۇسلىرىنى قەتىئى ھىمايە قىلىغان. «گېلاۋخۇي» شىنخەي ئىنقىلاۋىنىڭ ئالدى - كەينىدە ھەر قايسى جايلاردا ئۇز پائالىيەتلەرنى ئېلىپ بارغان. ئۇنىڭ مەقسىدى - سىتىخېپىلىك ھالدا خىيانەتچى پارىخور ئەمەلدادارلارنى يوقۇتۇشتىن ئىبارەت بولغان. ئۇلار پەقەت، «مەنسەپدارلار ئۇلتۇرۇلسلا زۇلۇم تۇگەيدۇ» دەپ تونسغان. ئەينى ۋاقتتا قەشقەردىمۇ «گېلاۋخۇي» نىڭ شوبىسى قۇرۇلغان. سېيىت نوچى

بۇ تەشكىلاتقا قاتنىشىپ هوکۇمران سىنپىلارنىڭ ئادالەتسىز-لىكىگە قاتتىق نارازىلىق بىلدۈرگىنى ئۇچۇن، هوکۇمەت ئۇ-نىڭ ئامما ئاردىسىدىكى تەسىرسىدىن قورقۇپ، ئۇنى قولغا ئالىغان ۋە ئەڭ ئاخىرى ئولتۇرۇۋەتكەن. سىيىت نوچى - شىنخەي ئىنلىۋەغا ھىسداشلىق قىلىدىغان «گېلاۋەخۇي»نىڭ بىر ئەزا-سى. ئۇ، ئىلغار ئىدىيىنى ئوزىگەسىڭدۈرگەن بىر خەلقىپەرۋەر كىشى بولۇپ، جەنۇبى شىنجاڭ خەلقى ئارىسىدا ئۇ توغرۇلۇق كوب ھىكاپىلار تارقا لغان. ئۇنىڭ ئوز ۋاقتىدا ئېيتقان قوشاقلىرى تا ھازىرغىچە خەلقى ئارىسىدىكى مەدداحلار، سوزەن قىزىقچىلار تەرىپىدىن ئېيتتىلىپ كەلمەكتە، ئۇن ئالغۇلاردا خاتىرە سۇپىتىدە ساقلانماقتا.

سىيىت نوچى قوشاقلىرىدا سىيىت نوچىنىڭ مەنچىڭىچىنىڭ خىيانەتچى - پارىخور ئەمەلدارلىرى بىلەن يۇزىمۇ - يۇز كەسکىن ئېلىشقاڭ جاسارتى، ئۇنىڭ كەڭ ئەمگە كەچى خەلق بىلەن بولغان قان بىلەن گوشتهك يېقىن مۇناسىۋىتى، زالىم ئەمەلدارلار ئالدىدىكى مەردانە قىياپتى ۋە هەق-ئادالەتنىڭ ھامان غەلبىه قىلىدىغانلىغىغا بولغان ئۇمىت - ئىشەنچىسى ئەكس ئەتكەن.

قارا ساچىم يەلىپۇنۇپ،  
قاشىمغا چۈشتى.  
تۇمەن سەۋدا، مىڭ بالا،  
باشىمغا چۈشتى.

بولدى خەنزو ئوتىياشچى-  
لاۋجاڭ ئاداشىم.  
ئۇ ئۇگەتتى چامباشى،  
قاتقاندا باشىم.

گېلاۋەخۇيغا جەم بولدۇق،  
دارىنغا قارشى.  
خىيانەتچى پادىخور،  
زالىمىغا قارشى.

بەلنى باغلاب، يەڭى تۇردۇپ،  
ئىسىان كوتەردۇق.  
خەلقى ئالىم ئالدىدا،  
داستان كوتەردۇق.

باستۇرۇلدى گېلاۋەخۇي،  
زىنداندا لاۋجاك.  
زۇلۇم-كۇلىپەت تەۋھىج ئېلىپ،  
قىيىنالدى بۇ جان.

قەشقىرىمە كۈن ئا لماق،  
تەس بولدى، كەتنىم.  
ياۋا قۇشتەك ئا يىلىنىپ،  
ئا قىسوغا يەتنىم.

قەشقەردىنەم بەك غېرىپ-  
غۇرۇانە ئا قىسو.  
ھەم خارابە يۈرت ئىچى،  
ۋەيرانە ئا قىسو.

راۋا بىمنى سايرىتىپ،  
يەتنىم كۇچارغا.  
ئا لته چىرىك بىر بولۇپ،  
ئالدى ئاراغا.

قارا قىچىلار ئارىسىدىن  
مۇشلاپلا قاچتىم.

قارا شەھەر دەرۋازىسىنى،  
پەشۋادا ئاچتىم.

ما با يۈھەچچىنىڭ تۈز-تۈزىگە كورەڭلەپ، سىيىت نوچىغا  
دەۋەيلەپ تۇرۇپ تېبىتقاتنى قوشىغى

قەيەرلىكىسەن، نەدىن كەلدىڭ ؟  
ئا تىڭىنى سوز لە.

تېگى - تەكتىڭ، ئەجدا تىڭ،  
ذا تىڭىنى سوز لە.

داۋاپ، زەخەمەك. قولۇڭدا،  
زارىڭىنى سوز لە.  
ئا يىغىمغا باش قويۇپ،  
دادىڭىنى سوز لە.

تىلەمچىمۇ، دەمچىمۇ،  
دىۋانىمۇ سەن ؟

تۈز يېرىنگىدە خارۇ-زار،  
سەرسانىمۇ سەن ؟

تەڭگە - داچەن دەردىدە،  
ئاۋارىمۇ سەن ؟  
تاما قىلسالىڭ خەيرى-ئىھسان،  
حالىڭىنى سوز لە.

سېيىت ذوقىنىڭ ما با يۈھەچچىگە بەرگەن جاۋابى :

ئەزىزانە قەشقەرنىڭ،  
سېپىلى تېشىدىن ئەزىزانە قەشقەرنىڭ،  
سېپىلى تېشىدىن ئەزىزانە قەشقەرنىڭ،

شەرىن - شەرۋەت سۇيىي بار،  
تومەن قېشىدىن ئەزىزانە قەشقەرنىڭ،  
تومەن قېشىدىن ئەزىزانە قەشقەرنىڭ،

كۆز بچى يار بېشىدىن،  
خومدان بېشىدىن -

چىققان سېيىت گاڭگۈڭمەن،  
گاڭگۈڭ يىگىتىمەن.

كىچىكىگە كىچىك مەن،  
چوڭىغا چوڭمەن.

پىشىشىغىغا پىشىشىقىمەن،  
تۈڭىغا تۈڭمەن.

تەتۈرىگە تەتۈر مەن،  
ئۇڭىغا ئۇڭمەن.

كەمبىغەلىنىڭ سازچىسى،  
سېيىت گاڭگۈڭمەن.

دەمچىلىكىنى ئۇقمايمەن،  
دەمبال ئەمەسمەن.

يە قەلەندەر - دىۋانە،  
هايدال ئەمەسمەن.

خەقنى ئۇرۇپ سوقمايمەن،  
ئامبال ئەمەسمەن.

يامىنىدىن قورقمايمەن،  
سېيىت گاڭگۈڭمەن.

سېيىت نۇچىنىڭ قارا شەھەردە يارى - دوستلىرى بىلەن  
خوشلۇشۇپ، ئېتىغا مىنپ، ئىلىخوغا قاراپ ماڭخان چېخىدا

تېيىتتىقان قوشىغى:

ئىلىخوغا بارماڭلار،  
يولى خەردە دۇر.

قەھرتان قىش نەشتىرى،  
جاندىن ئۇتەدۇر.

مۇساپىرلار، دەرتىمەنلەر،  
يولدا ياتادۇر.

ئۇز يۈرۈتىنى يات ئىتىپ،  
غەمگە پاتادۇر.

ئىلىخوغا مەن بېرىپ،  
قالدىم بالاغا.

جەللىكىور شۇم ئون ئورۇس،  
ئالدى ئاراغا.

ئا لىتىسىنىڭ سۇندۇرۇپ،  
ئۇتتۇر چىشىنى،

پەشۇا بىلەن - مۇش بىلەن،  
ياردىم بېشىنى.

ئىلى دەريا بويىدا،  
چالدىم راۋاپنى.

رازى قىلدىم تۈل خوتۇن،  
دەرتىمەن بىتاپنى.

سېيت نوچىنىڭ ۇچتۇرپاندىقكى قوشىغى:

يىگىرمە ئالته ياشىمدا،  
كۇنلەر چۇشتى باشىمغا.  
ئەرزىمنى بايان ئەيلەي،  
يارۇدۇست، ئادا شىمغا:

ئەزىزانە قەشقەرددە،  
توعۇلۇپ ھەم چوڭ بولۇپ.  
شۇيەردە ئاتا لغان مەن،  
سېيتاخۇن گاڭگۈڭ بولۇپ.

سېيت نوچى، سېيت گاڭگۈڭ،  
شەمۇ-شەنى ئا يلىنىپ .  
قەشقەرگە كىتەر ۋاقتا .  
ۇچتۇرپانغىمۇ كىلىپ .

ئاتنى دەڭجاغا بېرىپ ،  
سا ماۋەرخانىغا كىرىپ .  
چاي ئىچەمى دەپ ٹۇلتۇرسا ،  
ۇچتۇرپاننىڭ ئامبىلى  
ما دوتهى كېلىپ قالدى ،  
گاڭگۈڭنى كورۇپ قالدى .

ئۇز كوزىگە ئىشەنەمەي،  
بىرهازا تۇرۇپ قالدى .  
ئائىلاڭلار خالا يىقلار،  
ئۇقاداق تونۇپ قالدى .

## ئۇچتۇرپا ندا ما دو تە يىنىڭ سىيىت نوچىغا و تىپ ئېيىت قان قوشىغى

ھەي نوچى، سىيىت گائىگۈڭ،  
 ئۇچتۇرپانغا خوش كەپسەن.  
 مەن كورۇپ دىدارىڭنى،  
 بولدۇم تولىمۇ خۇرسەن.  
 جېنىم سۇيۇنەر، يايىراد،  
 قەشقەرلىقنى كورسەممەن.  
 ئالدىڭغا چىقار ئىددىم،  
 كەلگىنىڭنى بىلسەممەن.  
 ھەي نوچى-سىيىت نوچى،  
 يۇرسەڭ-ئۇردىغا بارساڭ.  
 ئۇسقۇنۇڭ چۈشۈپ قالسا،  
 بۇيۇرتتا تۇرۇپ قا لساڭ.

× ×

ما قول، دەپ نادان گائىگۈڭ،  
 بۇيۇرتتا تۇرۇپ قالدى.  
 چۈشىدە غېرىپ-مسكىن،  
 ئانسىنى كورۇپ قالدى.  
 قەشقەرغە كېتىھى ئەندى،  
 ئەلنى خوش ئېتىھى ئەندى.  
 ئانام بىلەن ئۇڭمانىڭ،  
 قېشىدا ئۇتەي ئەندى.

دو تە يىدىن سوراپ رۇخسەت،  
 قوش قامچا سالاي ئاتقا.  
 چول كېزىپ داۋان ئاشاي،  
 ئەل- يۇرتىنى ئېلىپ ياتقا.

## سېيىت نوچىنىڭ مادوتەينىڭ ئالدىغا كىرسىپ ئېيىتقان ئەرزى:

قوى ئىزدەر قوزاسىنى،  
قوزىمۇ ئانا سىنى.  
هاۋادىكى قۇشلارمۇ  
سېغىنار ئۇۋا سىنى.

سېغىندىم غېرىپ - مىسکىن،  
يا لغۇز مېھرىۋانىمىنى.  
سېغىندىم ئېتى مەممەت،  
ئۇكاھنى - غەمگۇزارىمنى.

تۇمەن بويى، يار بېشىدا،  
راۋابىم چالاي ئەندى.  
خەلقىنىڭ غېرىپ - سۇلغۇن،  
كۈلىنى ئالاي ئەندى.

قەشقەرگە بازاى دەيمەن،  
مېھرىگە قاناي دەيمەن.  
ما دارىن ئىجازەت بەر،  
 يولغا ئاتلىنىاي دەيمەن....

ما دارىنىڭ سېيىت نوچىغا بەرگەن جاۋابى  
ئىجازەت بىرەي دىسەم،  
قانداق چىدىسۇن يۇرەك؟  
مەن سىنى دىمەپمىتىم  
“تۇققاندىن يېقىن يولەك”؟

ئىسجازەت بىزەنچىڭ كاڭكۈڭ،  
چارەم يوق مېنىڭ بولەك.  
يا لغۇز ئانىغا سەندەك،  
جان كويەر ئۇغۇل كېرەك.

قەشقەردىكى دارىنغا،  
خەت يېزىپ بېرەنچەت.  
خەتنى كورسە خەن دارىن،  
دەيدۇ سائىڭا كۆپ وەخەت...

بۇ يۇرتىتىن كېتەر بولدىڭ،  
ئىچىمكە سېلىپ دەوتىنى.  
ئەتە يولغا چىق كاڭكۈڭ،  
تەبىارلاپ قويای خەتنى....

سىيىت نوچىنىڭ ئۇزىنىڭ ئولۇم خېتىنى ئېلىپ يولغا  
چىقىش ئالدىدا ئېيتقا نلىرى

خوش بۇرادەر دەرتىمەنلەر،  
دوستىيار بولۇپ ئوتىكەنلەر.  
ئوزىزەمنى ئېلىپ قالاي،  
قەشقەرگە كېتىپ قالاي.

داغى پەرزەنت ئانا منىڭ،  
قان-قېرىنداش ئۇكامىنىڭ؛  
جىسمىكە سىڭىپ ئالاي،  
مىھرىگە قېنىپ ئالاي.

قىلغان بولسام مەنمەنلىك،  
ئوتىكەن بولسا سەۋەنلىك.

كېچىرىڭلار يۇرقداشلار،  
خەير-خوش، قېرىنداشلار....

سېيىت نوچىنىڭ قەشقەرگە قايتىپ كىلىپ، تۇمەن دەر-  
ياسى ۋە مەھەللەسى كوزىچى يار بېشىنى كورۇپ ئېمەتقاتان  
قوشىغى:

سېيىت فۇچى، سېيىت گاڭىزۇڭ،  
يارنىڭ ئۇستىگە چىقىپ؛  
ئانا ئىشىقىدا جىسمى،  
شام بولۇپ ئېرىپ - ئېقىپ.

ئىشگى ئالدىغا كەلسە،  
ئىشگى تاقىلىپ قاپتۇ.  
چىراقمۇ ئۇچۇپ قاپتۇ،  
ئانسى غېرىپ مەز لۇم،  
ئاھ، ئۇرۇپ يېتىپ قاپتۇ،  
ئۇخلاپمۇ قېتىپ قاپتۇ.

«جان ئانا» دەپ سوز باشلاپ،  
ئۈگۈزىگە چالما تاشلاپ.  
بەلكۇسىنى بەرگەندە،  
ئانسىسى غېرىپ مەز لۇم،  
چۇچۇپ ئۇرسىدىن تۇرۇپ،  
چىرغىنى ياندۇرۇپ،  
ئىشىڭ ئالدىغا چىقىپ،  
قۇچاغلاب تويماي بىقىپ،  
كوزلىرىگە ياش ئېلىپ،  
هارماڭ، بالىكام دەپتۇ.

غېرىپ ئۇيىگە باشلاپ،  
 كونا دوستىخاننى يېپىپ،  
 تۇن كېچىچە مۇڭدۇشۇپ،  
 ئەتسى تاك ئاتقا ندا،  
 ناما ز جۇمە چاچكادا  
 ئېي ئاناغەمگۈزىارىم،  
 جاھاندا يوقۇ-بارىم،  
 ماڭا ئىجازەت بەرسەڭ،  
 هەزرەتنى كورۇپ كەلسەم»۔  
 دەپ مىھرىۋان ئانسىدىن،  
 رۇخسەت- ئىجازەت ئېلىپ،  
 ئاپياق غوجامغا چىقىپ،  
 يورۇق مەھەللەنى كېزىپ،  
 ئەلنباڭ ھالەنى كوردى،  
 يۇرىگىدە ئۇت كويىدى.  
 نۇرغۇن - نۇرغۇن شە كوردۇم،  
 هەسرەت ئەفدىشە كوردۇم.  
 هەممە يۇرتىتا خار پۇخرا،  
 دەرت - ئەلهەمگە يار پۇخرا،  
 قان يىخلایدۇ ھەر يەردە،  
 بۇردا نانغا زار پۇخرا.

سىيىت نوچىنىڭ قەلبى،  
 قىزىل چوغ بولۇپ يېنىپ،  
 شەرۋەت كولىگە بېرىپ،  
 سۇنى چاڭىلغا ئېلىپ،  
 بىر ئىچەي دەپ تۇرغاندا،

خەت خىيا لىخا كىلىپ،  
گائىكۈڭلۈقنى، مەوقلىكىنى،  
جا ندىن ئەقىۋا بىلىپ؛  
خەتنى ئاپىرىپ بىرىھى،  
ئاندىن تاماشىھ كورھى،  
دەپ يولغا راۋان بولدى،  
پىيادە كارۋان بولدى.

سېيىت نوچى ئۆزىنىڭ ئۇلۇم خېتىنى ئېلىپ، خەن دارىنىڭ  
ئا لدىغا كىرگەندە، دارىنىڭ ئېيتقا نىلىرى:

ھەي نوچى، سېيىت گائىكۈڭ،  
كەپسىز تىچ - ئامان.  
يۇرتىمۇ - يۇرتىلار ئايلىنىپ،  
ئېشىپ تاع - داۋان.

بىزەمۇ سىزنى ياد ئىتىپ،  
تۇردۇق ھەر زامان.  
نەمە ئىشلار كوردىڭىز،  
قىلغايىسىز بايان.

سېيىت نوچىنىڭ جاۋابى:

كەزدەم دەشتى-با ياۋان،  
ئېشىپ تاغ - داۋان.  
نەگە بارسام پۇخرانىڭ،  
ھالى بەك يامان.

زىمالارنىڭ زۇلمىدىن،  
باغرى لهختە قان.

ئىچكىنى ئوغازىدە،  
چەككىنى پىغان،

قۇچتۇرپا ندا ما دوقەى:  
يېزىپ بەردى خەت.  
سىزگە تىلەپ ئاماڭلىق،  
دولەت-پاراڭەت.

بۇ مەندىكى ئاماڭەت،  
قېنى مەرھەمەت.

سىزگە ئۇشىپ سوغىنى،  
ئېلىپ كەلدىم ئاراڭان.

خەن دارىن سىيت نوچىنىڭ قولىدىن ما دوقەى يېزىپ  
بەرگەن ئۇلۇمناھىنى ئېلىپ ئۇقۇپ، كۆڭلىسىدە خۇشائى بولۇپ  
ئېييەتقان قوشىغى:

ھەي نوچى - سىيت گائڭىڭۇڭى،  
نېمەڭ بۇ ئېلىپ كەلگەن؟  
ئۇزەڭىنىڭ ئۇلۇمناھەڭ  
ما دوقەى يېزىپ بەرگەن.

يىرسىۋەتسەڭ بولما مەدۇ؟  
يۇقتۇرۇۋەتسەڭ بولما مەدۇ؟  
تاشلاپ ئۇتقا - ئاتەشكە  
كويىدۇرۇۋەتسەڭ بولما مەدۇ؟

مەن ساڭا ئىجىل - ئامراق،  
ئۇلتۇرەي سىنى قانداق؟  
ئۇلتۇرمەي دىسىم، نوچى،  
خانىنىڭ يىارلىغى شۇنداق.

ئۇلۇمناھەڭنى كورگەندە،  
كۆكسۈمگە پىچاق پاتتى.  
قانداق قىلىمىز كاڭكۈڭ،  
ئەجەپمۇ بېشىم قاتتى.

سىيىت بولۇپ ھەيرانە،  
جاۋاپ بەردى مەرداňە:  
-ھەي دارس -دىدى كاڭكۈڭ،  
تەڭلىكتە تۈرۈپ قالما.

خانىڭ ئالدىدا ئاسى-  
گۇناكار بولۇپ قالما.

چىرىكلەرگە ئېيت دەرھال،  
مىلتىغىغا ئوق سالسۇن.  
هايالسىز جېنىم ئالسۇن،  
«كاڭكۈڭ» دەپ ئېتىم قالسۇن.

جا للاتلار كىلىپ شۇدەم،  
بويىنغا تاقاڭ سالدى.  
پۇتىغىغا سېلىپ ئىشكەل،  
زىدانغا سولالپ قويدى.

ئۇن توت كۇن ئوتۇپ كەتتى،  
كۈك پىت، بۇرگە يەپ كەتتى.  
مەرت يېگىتنىڭ - كاڭكۈڭنىڭ،  
تاقتى تۇگەپ كەتتى.

دىدى ئۇ: چىدامىم يوق،  
يا بولەك تامايم يوق،

ئۇلتۇرسەڭ بۇگۇن ئولتۇر،  
ھېچقانداق كۇنايم يوق!...

ئامبىاللار جەم بولۇشتى،  
تۇرت ئاتلىق ھارۋا قوشتى.  
ئېلىپ سىيىت گاڭگۈنى،  
ھارۋا يولىغا چۈشتى.

توققۇز پاي پو ئاتقۇزۇپ،  
ھارۋۇنى تېز ماڭغۇزۇپ،  
توققۇز دەرۋازىغا يۈزدىن،  
تۇرت يۇز چىرىك تۇرغۇزۇپ.

قارىقى دەرۋازىغا،  
ئېلىپ كەلدى پالۋاننى.  
قەشقەرنىڭ يىگىتلىرى،  
ئوراپ ئالدى ھەرياننى.

«ئەي نوچى - سىيىت گاڭگۈڭ  
نىمە گەپ، نىمە ئىش بۇ؟  
يۇرتىشكىڭ بېشىغا چۈشكەن  
قانداق ئەلەم - تەشۈش بۇ؟

كىم سالدى كىشەن سىزگە؟  
كىم سالدى تاقاڭ سىزگە؟  
بۇ قەشقەردا كۇن ئالماق  
بولما مەدۇ راۋا بىزگە؟»

تۇتتى بىر قاچا شەربەت  
دازى بولۇڭ، بىزدىن دەپ.  
دازى بىز ئومۇر ۋايەت  
سىيىت نوچى - سىزدىن دەپ.

شەرۋەتنى ئېلىپ گاڭگۈڭ،  
ئەتراپقا نەزەر تاشلاپ،  
خەير، خوش، قىرىنداشلار،-  
دىدى سوزنى باشلاپ:

«ئىزىزانە يولداشلار،  
مەندەك نادان بولماڭلار!  
چوشۇپ ھىلە - قىلتاققا،  
ناھەق قۇربان بولماڭلار!...»

سېيىت ئاخۇن - سېيىت گاڭگۈڭ،  
ئەلدىن دازىلىق ئالدى.  
هارۋۇمۇ قومۇش بازىرى،  
قوينىغا بېرىپ قالدى.

-ئات! - دىدى سېيىت گاڭگۈڭ،  
هارۋىدىن چوشۇپ سەكىرەپ.  
ئات جا للاٹ! يۇرەككە ئات!  
مىلتىخىدىنى راس به للەپ.

تەپكىنى بىسىپ جا للاٹ،  
ئۇزى يېقىلىپ كەتنى.  
مىلتىخىدىن ئوق چىقماى،  
پىستان چېقىلىپ كەتنى.

ئىككىنچى رەت ئاتقان ئوق،  
كىلىپ تەگدى تاغا ققا.  
سېيىت ئاخۇن دىدى شۇدەم،  
مىلتىق ئاتقان جا للاتقا:

ھىنى ئاتساڭ ئۇستاڭ ئات،  
نا ئۇستاڭ يېقىن كەلمە.

سول كوكسۇمىنى چەللەپ ئات،  
جا ئۇستاڭ يېقىن كەلمە!...

سىيىت ئاخۇن - سىيىت گائىگۈڭ،  
تىك تۇرار ئىدى سوزلەپ.

مادا خۇ دىگەن دارىن،  
ئاتتى كوكسۇنى كوزلەپ.

سىيىت ئاخۇن دىگەن گائىگۈڭ  
جېنىدىن جۇدا بولدى.  
جا للاتلارغا خەن دارىن،  
يار - يولەك پانا بولدى.

گائىگۈڭمۇ ئولۇپ كەتتى،  
تۇپراققا كىرىپ كەتتى.  
بۇ ئەلەم-مۇسىبەتتىن،  
يۇرەك يېرىلىپ كەتتى.

چالدى مۇڭ بىلەن قەشقەر،  
دۇتنىارى - راۋابىنى.  
ئولىمىسىك ئىچەرمىز دەپ،  
تاك ۋەسلى شارابىنى.

نوچىنىڭ ئېتى - ذامى،  
ئەلننىڭ يادىدا قالدى.  
يۇرەك باغرىدا قالدى،  
راۋاپ تارىدا قالدى.



## لاشمان قوشاقلىرى

1916 - يىلى پادشا نىكولاي ئىلى دا يۇنىمىزدىن روسىيە-نىڭ يەركەنت، ئاقسو ۋىلايتىگە كۆچۈرۈلگەن ئۇيغۇرلار ئارسىدىن 1000 كىشىنى لاشمانىلىققا تۇتۇش ھەققىدە پەرمان چۈشۈرمىدۇ. بۇ يەردىكى ئۇيغۇر خەلقى چار پادشا نىڭ بۇيىزۇ - غىغا ناها پىتى نارازى بولۇپ، ئۇچۇق قارشىلىق كورسىتىدۇ. لېكىن، فېبودال سىنپىلارنىڭ قولچوما قىچىلىرى-بەگ- خوجاملار، ئەللەك بېشى، بولوسلارنىڭ مەجبۇرلىشى بىلەن بىر تۇركوم ئۇيغۇر ياشلىرى لاشمانىلىققا تۇتۇپ كېتىلىدۇ. نېتىجىدە يۈرت-مەھەللە چولسرايدۇ، نۇرغۇن كىشىلەر ئۆزلىرىنىڭ قوۋىمى-قېر-رىنداش، ئۇرۇق-تۇققا نىلسىدىن، بېقىپ ئۇستۇرگەن يىكىت-بالى-لىرىنى ئايردىلىدۇ. يەركەنت ئاسىمىنىنى كەھبەغەل خەلقنىڭ ئاھۇ-زارى ۋەپەريادى قاپلايدۇ. لاشمانىلىققا تۇتۇپ كېتىلگەنلەر ئا-مۇتا، يۈزۈپكا قاتارلىق جايىلاردا ھەيدىلىپ يىۈرۈپ، كومۇز خاڭلىرى ۋە ۋاگون يوللىرىدا قول بولۇپ ئىشلەپ، كورمىگەن كۇنى قالمايدۇ، ئادەم تارتقوسىز ئازاپ-تۇقۇبەتلەرنى باشتىن كۆچۈرمىدۇ.

بۇ قوشاقلاردا ئۇيغۇر خەلقنىڭ ئەزەلدىن چار روسىيە پادد-شاسى نىكولا يغا بولغان سىنىپى ئۇچمەنلىگى، چەتىئەلننىڭ بۇ-زەك قىلىشى بىلەن چىدىغۇسىز دەرت - ئەلەم تارتقان خەلقنىڭ نىكولا ينىڭ ھالاىي - غالپىلىرىغا بولغان غەزەپ - نەپىرىتى ، ئۇز قېرىنداشلىرىغا بولغان چوڭقۇر مېھرى - مۇھەببىتى ئىپادىلەنگەن.

## يىسگىتلەرنى لاشما نلىققا ئېلىپ ماڭغاندا ئېييەقان قوشاقلار

ئۇستەڭ ياقلاپ مېڭىپ،  
ئات قامچا تېپىپ ئالدىم.  
لاشما نلىققا كەتكەنلەرنى،  
قوشاقدقا قېتىپ ئالدىم.

ئۇچ يۇز ئاقمىش كۇنلەردە،  
يىخلەغاندۇر چوللەردە.  
ئۇششاق بالىلىرى بارلاار،  
زار يىغلايدۇ يو للاردا.

ئاسماندا مۇچۇپ يۇدگەن،  
بۈك-بۈك قوڭخۇز ئەمەسمۇ؟  
يىسگىتلەرنى تۇتۇپ بەرگەن،  
ئازات توڭخۇز ئەمەسمۇ؟

لاشما نلىققا ماڭغاندا،  
ئەل غەمە يىغلاب قالدى.  
ئامان بولغىن نالام؟ دەپ،  
قارا كوزگە ياش ئالدى.

ئا ياللار تولا يىغلاب،  
يا غلىق ئۇچى هول بولدى.  
ئىشقا كىتىپ ياش باللا،  
يۇرتىنىڭ سۇچى چول بولدى.

ئىشىگىندا سۇ ئاقار،  
سۇ تېگىندا قۇم ئاقار.

لاشما نىلاققا كەتكەننىڭ،  
با لىسىنى كىم باقار؟

ئاتا\_ئاتا بېچارە،  
زادر يىخلەشىپ قالماقتا.  
كۆڭلى قارا نىكولاي،  
ياش بالسلارنى ئالماقتا.

ئۇستەڭ ياقىلاپ ماڭسام.  
ئوروسلارنىڭ مۇنچىسى.  
لاشما نىلاققا كەتكەنلەر،  
قىزىل گۈلننىڭ غۇنچىسى.

پەركەڭ ياغلىق تىكىپسىز،  
ئۇنى تۇچمەيدۇ دەمىسىز؟  
ئىرىكىزنى سېتىۋەتنى،  
ئۇنى بىلەيدۇ دەمىسىز؟

قارىغا يىنىڭ يۈپۈرماغى،  
قاتمۇ\_قات بولار ئىكەن.  
قېرىنداشتىن ئايرىلساك،  
خوييمۇ دەرت بولار ئىكەن.

شامال چىقسا گۈكىرەپ،  
تال ئىگەلىپ پەس بولدى.  
زالىمارنىڭ ژۇلمىدىن،  
كۈن ئالماقىمۇ تەس بولدى.

ئوروسلارنىڭ دوختۇرى،  
ياش باللارنى كورىدۇ.

ماڭ ئالدىغا ! سەن تۇت ! دەپ ،  
كەمبەغەلىنى ئۇرۇدۇ .

بىز يەركەنتىن چىققا ندا ،  
ئاتلار قالدى ئىزىلىپ .  
ئامان بولساق كودۇشەرمىز ،  
قوچا غلىشىپ ، ئېسىلىپ .

يەركەنتتە سىككى مىچىت ،  
بىرى خەلپە ، بىرى تاش .  
لاشما نلىققا كەتكەننى ،  
كورەرمىكىن ئەزىز باش .

هاجى توڭغۇز يەركەنتىشك ،  
بالىلىرىنى كوب ساتتى .  
ئۇزى قېلىپ جىق پۇلنى .  
قوسىخىنى دومبا يېتتى .

بىز يەركەنتىن ماڭغا ندا ،  
ئامبىال - دوته يئۇزاتتى .  
بەش كۇن ئۇتمەستىن تېبخى ،  
قىيامه تىنى كورسەتتى .

دەريا بويىغا كەلسەك ،  
قىلىۋىدىن بوران بولدى .  
لاشما نلىققا ماڭغا نلار ،  
يىغلىشىپ راۋان بولدى .

شا كىرجاننىشك دوپىسى ،  
ياغاچ قوزۇقتا قالدى .

شا كىرجانلىك ئا نىسى ،  
ھە سەرت-قا يغۇدا قالدى .

ئىكىز دوڭنىڭ با غۇدا ،  
ئۇششاق-ئۇششاق قارا تاش .

لا شما نلىققا ماڭ دەيدۇ ،  
ئىسلام ئاخۇن ئە لىلىك باش .

ئۇستەڭ سۇيىي تېچىلدى ،  
تۇغا نلىرى چېپىلدى .

لا شما نلىققا كەتكەنلەر ،  
مال ئورنىدا سېتىلدى .

يەركەن تىنىڭ بازارغا ،  
كىرگەندۇ ئۇلاق ، سامان .  
ئاڭلاڭلار بۇرا دەرلەر .  
بىزنى كويىدۇرگەن زامان .

تېتىمنى توقۇپ قويىدۇم ،  
يۈپۇق يا پىمەن ئەندى .  
سو يىگەن ياردىن ئايرىلىپ ،  
يا لغۇز ياتىمەن ئەندى .

سا ندۇق تېچىدە ئۆزۈم ،  
يىغلايدۇ قارا كۆزۈم .  
لا شما نلىقتا بىز ئاجىز ،  
ئۇتمەيدۇ مىنىڭ سوزۇم .

كىلىمەن ئۇزۇن يولدا ،  
كەينىمگە بەڭ قايرىلىپ .  
قارىماس ئىدىم دوستلار ،  
ئانام قالدى ئايرىلىپ .

بىزنىڭ تاپقان پۇلىمىز ،  
نىكولاينىڭ قولىدا .  
خويما زىلۋا يىشكىتلەر ،  
لاشما نلىقنىڭ يولىدا .

نىكولاي باغرى تاشتنى ،  
ئۇيازغا كەلدى بۇيرۇق .  
زىىمالار ئا تقما مىنىپ ،  
بىزگە قىلماقتا زورلۇق .

ئاقساقالغا يالۇرسام ،  
ئۇيىلاب باقا يىلى، دەيدۇ .  
ئەللەك بېشى ئامبىالدىن ،  
سورداب باقا يىلى، دەيدۇ .

ئاقساقالغا يالۇرسام ،  
ئا قچاڭ بولسا بەر، دەيدۇ.  
پۇلۇڭ بولمسا سىنىڭ ،  
لاشما نلىققا بار، دەيدۇ .

لاشما نلىققا ماڭغاندا ،  
يەركەنلىھەرگە قار ياققان .  
قېبىيم بەگ، حاجى بولۇس ،  
بىزنى ئا قچىغا ساتقان .

قورقما يىمىز بىز بۇرا دەر ،  
زالىملارنىڭ دوقىدىن .  
ئاتا\_ئانا خەت سالىخىن ،  
يۇردۇپ تۇرغان پوچىسىدىن .

قولىمىزدا ئاق ياغلىق ،  
كوز ياشلارنى ئەيتىمىز .  
ئاتا\_ئانىنى تاشلاپ ،  
يۇرتىسىن قانداق كېتىمىز ؟

يەركەنتىسىن چىقىپ كەتتۈق ،  
ئا لمۇتىغا بىز يەتتۈق .  
قىشنىڭ كۇنى سوغىلاردا ،  
ھۇشەققەتنى كۆپ تار تتۈق .

ئا لمۇتا خەلقى بىزگە،  
چاجاڭ قىلدى يوللاردا .  
خۇشال بولۇپ ھەممە يىلەن،  
رەھىمەت ئېيتتۈق ئۇلارغا .

بۇيرۇق بەرگەن نىكۇلاي،  
مىڭ لاشما نىچى ئالسۇن، دەپ.  
كۆپ ئادەم دۇئا قىلدى  
ئامان - ئېسەن يانسۇن، دەپ.

لاشما نلىققا ماڭماستا،  
ئادەملەر ئېتىلىپ كەتكەن.  
زالىم بولۇس\_مىڭ بېشى،  
ئا قىچىغا سېتىلىپ كەتكەن.

لاشمانلىققا يازدۇدى،  
مېڭ يېگىتنى يارىتىپ.  
قۇلاق سالماي زالىلار،  
ئەل ھەم يېۇرتىنى يېغلىتىپ.

بىزنى نىكۇلاي ئالغاندا،  
ئاكۇپ كولايىسەن، دىگەن.  
بىز قايتالمايمىز دەپ،  
ئەزىز جاندىن غەم يېگەن.

سچارەلاشمانلىقلار،  
زالىلارغا باغلانغان.  
ئاخشىمى ناخشا ئېيىتىپ،  
كۆچىلارنى ئايلانانغان.

كۆچىلارنى ئايلانساقدى،  
ياربويىدا تۇرغۇزدى.  
قېچىپ كەتمەك بولدى دەپ،  
زالىلارغا تۇرغۇزدى.

بىز كەلگەچە ئاتىلار،  
ئامان بولسۇن ئانىلار.  
بىر كۇنى ھەم قايتارمىز،  
بىزنى كۇتسۇن بالىلار.

ھەر جۇمەدە توپلۇشۇپ،  
ئۇستەڭ بويلاپ ئۇينا يېتتۇق.  
بىزنى تۇققان يېورتىسىز،  
يەركەنىكە توپىما يېتتۇق.

لاشما نلىققا ماڭغا ندا،  
يەركەفتتە ئا قام قالغان.  
ئامان بول ئانا دىسەم،  
قارا كوزىگە ياش ئالغان.

بازار قەرەپىكە ماڭدۇق،  
«زاماھەي» دەپ ناخشا ئېيتىپ.  
سوغۇقتا ئېلىپ ماڭدى،  
كەمبەغەلنى قا قىشتىپ.

هاۋادا ئۇچۇپ يۇرگەن،  
ۋېچىر - ۋېچىر قالىغاچ.  
لاشما نلىققا ماڭغا ندا،  
بالام قالغان يالىڭاچ.

لاشما نلىققا تۇرتۇپ كېتىلگەن يىگىتلەرنىڭ خاڭدا ۋە  
ۋاگۇن يو للەر بىدا ئىشلەپ يۇرۇپ ئېيتىقان قوشىغى:

ئا لمۇتىدىن خەت سالدىم،  
يېرىم ئا لمىنى چىشلەپ.  
ئامان بولساق كورۇشەرمىز،  
ۋاگۇن يولىدا ئىشلەپ.

ۋاگۇن يولى قايدا دۇر،  
تۇپراقلىرى مايدادۇر.  
لاشما نلىققا كەتكەنلەر،  
قارا كومەچ نان يەيدۇ.

لاشما نلىققا ماڭغا ندا،  
پۇتلار تېشلىپ كەتكەن.

قىزىملەكۈلدەك يىسگىتىلەر،  
خاڭلاردا ئۇلۇپ كەتكەن.

ئېتىزدىكى بوز تورغاىي،  
باللىرىغا دان بەرگەن.  
تۇراخۇن جېنىسم دوستۇم،  
خاڭ ئۇستىدە جان بەرگەن.

يۇزۇپكا دىگەن جايىدا،  
ۋاڭۇفلارنى ھەيدەيمىز.  
قا لغانلاردۇئا قىلسۇن.  
ئامان بولساق قايتارمىز.

كەتمەن بىلەن كۈرجەكلىر،  
لاشما نلىقنىڭ قولىدا.  
ئۇلسەك جېنىسىز پىدا،  
كەمبەغەلىنىڭ يولىدا.

يۇزۇپكىخا بارغاندا،  
ئىشلىدۇق كومۇر خاڭدا.  
كېچە - كۇندۇز ئىشلەپمۇ،  
زادى تويمىدۇق نانغا.

كېچىللەردە ئىشلەيمىز،  
خاڭلاردا كومۇر تاشقا.  
چاپسان بول! دەپ ئۇرۇددۇ،  
قاھىclar بىلەن باشقا.

ئاتا - ئانام سورىسا،  
يۇزۇپكا شەھرىدە دەڭلار.

قولىدا كەقىمن-گۇرجەك،  
ئىشلەپ تۇرۇدۇ دەڭلاو.

كەقىمن بىلەن گۇرجەكىنى،  
تاش كومۇرگە چا پىسىز.  
يەركەنتتە ئامان بارمۇ؟  
بىزنى تۇققان ئانسىز.

يۇزۇپىكىدا ئىشلەيمىز،  
يەرنىڭ ئاستىدا خاڭدا.  
خۇدا يىمغا يىغلايمىز،  
سەھەر ۋاقتىدا-قاڭدا.

زەمبىلدە كومۇر توشۇپ،  
قوللار قاپىرىپ كەتتى.  
ئاچلىق بەك يامان سىكەن،  
بەللەر پۇكلۇنۇپ كەتتى.

بىرمۇنچىمىز ئىشلەيمىز،  
پويىز لارنىڭ يولىدا.  
بەك تولا ئازاپ چەكتۈق،  
زاىلدارنىڭ قولىدا.

قەيەر بېرىشنى بىلەمەي،  
فرۇنىزىدە ئۇچ ئاي تۇردۇق.  
زاندارما ھەم پولتىسىدىن،  
تۈگۈمەس ئەلم كوردۇق.

ئاسما نغا چىقاي ئېگىز،  
بۇلمۇتقا سالاي كىڭىز.

زالىملارنىڭ كوكىسىگە،  
سانجىيىمەن تويمۇر بېگىز.

قوينۇمىدىكى توقاچنى،  
سييادان سېلىپ يا پقان.  
باي باللىرى ئورنىغا،  
زالىملار بىزنى ساتقان.

ناغرا-دۇمباق چېلىندى،  
يىغا - ئۇنىلەر تارالدى.  
ئاۋات بولغان شۇ يەركەنت،  
بارات ئايدا بۇزۇلدى.

ئاقسۇدەن لاشمانىلىققا ماڭغان يىگىتلەرنىڭ ئېيتقان  
قوشىغى:

ئەسسالامۇ-ئەلەيکۆم،  
”دانىشىمەن“ ئەللىك بېشى.  
قىرقىق يىگىتىسىرى دەپ،  
قول قويغان ئەللىك بېشى.

قىرقىق يىگىت ئا تلانسا،  
كورۇنىمىس ساينىڭ تېشى.  
لاشمانىلىققا ماڭغاندا،  
قورىدى كوزنىڭ يېشى.

لاشمانىلىققا ماڭغاندا،  
كەينىمىزگە قايرىلدۇق.  
ئۇرۇق-تۇققان قېرىنداشتىن  
ئولىمەي تۇرۇپ ئايرىلدۇق.

قارا ئېتىم تاي ئىدى،  
يوغان بولدى-ئات بولدى.  
لاشما نلىققا كەتكەنلەر،  
نىكۇلا يغا خار بولدى.

ئاق كەپتەر، چىلان كەپتەر،  
ئاق بۇغدا يىدىن دان يەيدۇ.  
لاشما نلىققا بىز ماڭدۇق،  
ئاتا - ئانام غەم يەيدۇ.

با يىنىڭ باللىرى قالدى،  
بولۇسلەرگە پۇل بېرىپ.  
گادايى باللىرى كەتنى،  
يىرىتىلغان چاپان كېيىپ.

ئا تىمىش بەشچە بالىنى،  
ئالدىغا ئىلغايپ تۇرۇپ.  
«چاپسان بول!» دەپ ھەيدىدى،  
قامچىلاب تۇرۇپ يۇرۇپ.

ئا لته يۈزچە بالىنى،  
بىر-بىردىن ساناپ قويىدى.  
بولۇسلارنى تىللەسىم،  
زەي ئويگە قاماپ قويىدى.

لاشما نلىققا بار دەيدۇ،  
قايسى يەردۇر بىلمەيمىز.  
خوش دوستلار، ئاغىنىلەر،  
بىز ئاۋاتقا كەلمەيمىز.

كۆپ - كۆك يىشىل پوتاھنى،  
بىلىمغا باغلاب قويىدى.  
تۇرسۇنداك يالا قچىنى،  
يۇز بېشى سايلاپ قويىدى.

ئا قساقا لنى قىللەدىم،  
بىزگە قىلدى كۆپ زورلۇق.  
لاشما نلىققا باو ما يىمىز،  
سېتىپ ئا لغان قولۇڭ يوق.

يىگىتلەر لاشما فلىققا ماڭخاندا ، ئاقا - ئانىلىرىنىڭ  
ھەسروت چېكىپ ڈارلىنىپ ئېيتقان قوشىغى:

بېغىمغا، گۈل تېرىسام،  
ئېچىلىماي توزۇپ كەتنى.  
لاشما نلىققا كەتكەنلەر،  
ياش تۇرۇپ ئولۇپ كەتنى.

بىز قېرىلار ئۇستىگە،  
ھەر قەدەمدە مىڭ جاپا.  
رەھىمىسىز بۇ بەگلەردىن،  
كۈرمىدۇق ھېچبىر ۋاپا.

بىچارە يىگىتلەرنىڭ،  
تېپىلارمۇ خوشلىغى.  
قىزىل گۈلنى ئۇزۇپ بەرگەن،  
ئۇزىمىزنىڭ بوشلىغى.

بايilar ھەرگىز غەم قىلىماس،  
ھەممىسى ئۇيدە يېتىپ.

قاپتۇرۇۋالدى بالىنى  
بەزىسى بەگدىن سېتىپ.

كەلمىگەن بۇنداق بالا،  
كۈرمىگەن ئاتا - بۇۋا.  
قىرىنداش قىلسۇن داۋا  
يوق بولەك مۇندىن داۋا.

لاشما نىدىكى ياشلارنى،  
كۈركىلى بولارمىكىن؟  
سولاشقان مىنىڭ جېنىم،  
سەن كەلگىچە تۇردا رمىكىن؟

مايسا تېرىپ، دان تېرىپ،  
جان ساقلىدۇق ھەممىمىز.  
يۇرتىمىزدىن يوقالدى،  
قايان كەتنى بالىمىز.

تاش ئاتتىم سايغا چۈشتى،  
ساينىڭ تاشلىرى ئۇچتى.  
جان بالام، جېنىم بالام،  
قارا كوزۇمدىن ئۇچتى.

قارا - قارا قاغىلار،  
ئىگىز - ئىگىز ئۇچۇڭلار.  
مىنىڭ بالىلىرىم نەدە؟  
خەۋەر بىرىپ تۇرۇڭلار.

تام ئۇستىگە تام قويىدۇق،  
ھوپلىنى يوغان قۇرۇپ.

قەيەرلەردە يۈرگەندۇ،  
با لىلىرىم غېرىپ بولۇپ.

يار بويىدا بەش ئودەك،  
بەشلىسى بىر خىلدەك.  
لاشما نلىققا كەتكەنلەر،  
ئېچىلغان قىزىل كۇلدەك.

ئىگىز دوڭگە ئوي سالدىم  
قۇم چوگۇنغا چاي سالدىم.  
لاشما نلىققا بالامغا،  
پوچتا بىلەن خەت سالدىم.

يۇقارقى گازارمىغا،  
سولاپ قويدى بالامنى.  
قانداق تاشلاپ كىتەرسەن،  
جېنىم بالام ئاناڭنى.

ئۇن ئالتنىجى يىلىدا،  
مالاي بولىدۇق هەممىمىز.  
بالىلاردىن ئايرىلدۇق،  
قانداق كونلەر كورىمىز؟

ئالىمار پىشىپ قالدى،  
يىشىل باغلار ئىچىدە.  
ئامان يانغىن سەن بالام،  
يا لغۇز ئاناڭ بەختىگە.

ئۈڭ قولۇمدا ئۈڭ ئۈزۈك،  
سول قولۇمدا سول ئۈزۈك.

بالامدىن ئا يېر بىلغىچە،  
ئۇ لۇپ كەتكىنىم تۈزۈك.

ئا لىتنىچى ئاي باهاردا،  
ئارا، گۇرجەڭ خاماندا.  
بالىلىرىمنى يادلايمەن،  
بىر كودۇشكە ئارماندا.

ئۇت يېقىلدى جېنىمغا،  
ھېچ كىشى بىلەس سۇنى.  
خۇدا يىمغا تاپشۇرۇپ،  
قويدۇم بالىلىرىم سىنى.

غەيرىتىم، جان قۇۋىتىم،  
ياندىكى رۇستەملىرىم.  
سۇ قۇيۇپ تەربىيە قىلغان،  
باغدىكى بوستا نلىرىم.

سەندىن خوشلۇشۇپ قالدى،  
ئا قسو، كەتمەن تاغلىرى.  
قولۇمدىن تۈزۈلۈپ كەتتى،  
بۇ يۇرەكىنىڭ باغلىرى.

بۇ يۇرەك قاينا يىدىغۇ،  
ئوتتا قويغان چەينەكتەك.  
ئارقاڭلاردا بىز قالدۇق،  
كاڭكۈك بىلەن زەينەپتەك.

ئەمدى مەن قانداق قىلاي،  
بۇ يىشكىتلەر بەختىنى.  
ساقلىخىن ئاللا كېرىم،  
دۇت ئىچىدە پاختىنى.

يۇز بېشىغا يىخلىساق،  
سوزگە قۇلاق سالمايدۇ.  
مۇنداق جەۋرى-جاپادا،  
بالىلار ئامان يىانمايدۇ.

تەمبۇرۇمنى چىكىمەن،  
كۈندە يىغلاب، ناخشا ئېيتىدىپ.  
ئۇخلاب يېتىپ يىغلائىمەن،  
جان بالامنى ياد ئېتىپ.

چىخلۇق تىكەن ئىچىدە،  
قۇمدىن تولا ئاق توشقان.  
بۇ قوشاقنى قوشما يتتۇق،  
دەرتىكە پا يىلىماي قوشقان.





## ئامبىال زۇلۇمى ھەققىمە

يېقىنلىقى يۇز يىللاردىن بۇيان جاھانگىر ۋە مۇستەملەكچە -  
لەرنىڭ تاجاۋۇزچىلىغى، ھوکۇمران سىنىپلاۋنىڭ قول - چو -  
ماقلىرى، زالىم ئامبىاللارنىڭ چېڭىرا رايونىمىزدىكى ھەر  
مەللەت خەلقىنى قاتتىق ئىزىش ۋە تالان - تاراج قىلىشى -  
تارىختا كەم تۇچرايدۇ.

مەللەت زۇلۇم ۋە سىنىپى زۇلۇم تۇپەيلىدىن سەرسان بولى -  
خان خەلق ھەددى - ھىساپسىز. زالىملارنىڭ جىنايى قىلىملىشىنى  
ئىلى دەريياسى ۋە تارىسم دەريياسىنىڭ سۇيى بىلەن يۇغاذا -  
دەسەن تۇڭىمەيدۇ.

بۇ قوشاق 19 - ئەسرىنىڭ باشلىرىدىكى ئۇيغۇر خەلقىنىڭ  
ئامبىال زۇلمىدىن چاك - چاك بولغان مۇڭلۇق قەلبىنى ۋە  
زۇلۇم - كۈلپەتسكە بولغان چەكسىز غەزبۇنى ئەكسىز  
ئەتنۈرگەن.

ئامبىالغا ئامبىال،

شا يىدا تامبىال.

يۇرتىنى سوراپ يەيدۇ،

يامۇلدىكى ئامبىال.

ئامبىالنىڭ قىزى،

دا يىنىڭ قىزى.

چوقۇر دىمەڭلار،

تا ياقنىڭ ئىزى.

ئامبىال ئالدىدا،  
دا يىى كەينىدە.  
مەن قانداق قىلاي،  
زۇلۇم دەردىدە.

ئامبىلى ئاتلىق،  
دا يىى قانا تلىق.  
كۈندە يىغلايدۇ،  
كۈناھىسىز تا تلىق.

ئامبا لغا ئاق چاي،  
دا يىغا كوك چاي.  
گۈندىپا يىلارنىڭ،  
كېپىنسىنى پىچاي.

## ئابدۇ قادر داھوللام ھەققىدە

مەرھۇم ئابسۇ قادر ئەزىزى (داموللا) يېقىنىقى زامان  
ئۇيغۇر ئەدبىيات تارىخىدا ئالاھىدە ئورۇنى تۇتقان ئا لىم،  
شاھىر ۋە جاماڭت ئەربابىدۇر. ئۇ، 1862 - يىلى (ھېجىرىيە  
1279 - يىلى) ئاتۇشنىڭ مەشھەت يېزىسىدا تۇغۇلغان، ئۇنىڭ  
با لىلىق ۋە ياشلىق دەۋرى ئۇز يېزىسىدا، بىلىم ئېلىش ۋە  
پائالىيەن ئىشلەش ۋاقتلىرى قەشقەر، بۇخارا قاتارلىق جا يې  
لاردا ئوتىكەن. كېپىنسىنى ھاياتى يېڭىچە مەكتەپلەرددە مۇئەللەم  
لىك قىلىش، مۇدەرسلىك قىلىش ۋە جاماڭت خىزمەتلەرى  
بىلەن ئوتىكەن. ئۇ، ئىلىم - مەربىپەت تارقىتىش مەقسىددىدە  
ئۇيغۇرچە ئوقۇتۇشنىڭ ئۇسۇلى، دەرسلىك مەزمۇنى قاتارلىق  
تەرەپلىرىدە ئەجري سىڭىدۇرۇپ، «سەرپ-نەھۋى» (مورفو لوگىيە

ۋە سىنتاكسىس) «ئىلەمى تەجۇفت» (قىراڭەت)، «ئىلەمى ھەساپ» قاتارلىق كىتاپلارنى يېزىپ، مەكتەپلەرنىڭ دەرسلىك جەھەتنىكى قىيىنچىلىرىنى ھەل قىلغان. ئۇ يەنە مەكتەپلەردىكى ھوسنۇخت تۇڭۇتۇش ئىشلىرىغا ئەھمىيەت بىرىپ، ياشىلار ۋە ئۇسمۇرلەرنىڭ تەلىم - تەربىيىسىگە كۈڭۈل بولۇپ، «ئاقا-ئىد زورۇریيە» (زورۇر ئەقىدىلەر)، «ئىبادەت ئىسلامتىيە» (ئىسلام ئىبادەتلەرى)، «تەلىم سەبىھىيان» (گۇدەكلىھەرگە تەلىم)، «نەسەيھول ئەپتال» (ياش-ئۇسمۇرلەرگە نەسەھەت) قاتارلىق كىتاپلارنى يېزىش بىلەنلا قالماستىن، مەتبۇئات ئىشلىرىنى راۋاجلاندۇرۇپ، باشقا جايىلاردىن مەتبە ئالدىرۇپ كىرىپ، «نەسەھەتى ئام» قاتارلىق ئەسەرلەرنى باستۇرۇپ، ئاممىغا بىكارغا تارقاتقان، ئۇ يازغان «جاۋھىرۇلەقان» (ھەقىقەت جەۋەھەرلىرى) ناملىق شېرىي ئەسەرەزىزلىرىنى «ئەزەھەر» ئىنىستىتۇنىنىڭ كۇتۇپخانىسىدا ساقلانماقتا. ئۇ يەنە «مۇپتاھىل ئەدەپ» (ئەدبىياتنىڭ ئاچقۇچى) ناملىق نەزىزلىرى ئەسەرنى يازغان بولۇپ، بۇ ئەسەرلەر ئۆز زامانىسىدا قەشقەردىكى ئۇختىساتلىق كىشىلەرنىڭ ياردىمى بىلەن روسييىنىڭ قازاندىكى «مەللەت» مەتبەسىدە نەشر قىلىنغان.

ئا بىدۇقادىر ئەزىزى بىر ئۇلۇغ ۋە تەنپەرۇھەر زات بولۇپ، 1900 - يىللاردىن كېيىن شىنجاڭغا دىن تارقىتىش نامى بىلەن كىرىپ، ئەكسىيەتچىلىك، بۇلاڭ-تالاڭچىلىق ھەركىتى بىلەن شۇغۇللانغان شىۋىت مىسىئۇنلىرىغا قارشى با تۇر لۇق بىلەن كورەشنى قانات يايىدۇرغان. ئۇلارنىڭ تۇرۇشلىق ئۇرۇنىغا با تۇرلۇق بىلەن باستۇرۇپ كىرىپ، ئۇلارنىڭ ئەكسىيەتچى كېزىتى ۋۇرناڭ ۋە دوختۇر لۇق ئەسۋاپلىرىنى چېقىپ، كويىدۇرۇپ شىۋىتى لەرنى قېچىشقا مەجبۇرلاب، جاھانگىرلارنىڭ قەشقەردىكى مە-

دىننېيەت تاجا ۋۇزچىلىخىغا قاخشا تقوچ زەزبە بەرگەن. شۇنىڭ بىلەن، جاھانگىرلار ۋە يەرلىك فېئودال - ئەكسىيەتچى كوچى لار ئۇنىڭ بۇ ۋەتەنپەرۋەرلىك جاسارتىسىدىن قورقۇپ، يۇشۇ رۇن سۇيىدەقەست پىلانلاپ، ئىشىپىيۇن، خائىنلارنى سېتىۋېلىپ، ئۇنىڭغا زىيانكەشلىك قىلىشقا ئۇرۇنغان ۋە 1924 - يىلى 8 - ئايدا قەشقەر شەھرى كونا ئۇردىدىكى قىرا ئەتخانىسىدا شائىرنى ئېچىنىشلىق ھالدا ئۇلتۇرۋەتكەن. ئىلىم-پەن، مە دىننېيەت تەرەققىيا تىنىڭ دۇشمەنلىرى ئۇلۇغ ئالىم ۋە تالانتلىق شائىرنى خەلقتنى ئايرۋەتكەن بولسىمۇ، لېكىن، ئۇيغۇر خەلقى ئابدۇقادىر ئەزىزى (داموللام) نى ئۇزىنىڭ «قەدیرلىك ئۇستازى» دەپ ھىساپلاپ، ئۇنىڭغا چۈڭقۇر ماڭەم تۇتىقان. نۇرغۇن مەرسىيە - ناخشا، قوشاقلارنى يېزىپ خاتىرلەش پا ئالىيەتلىرى ئېلىپ بارغان. بۇ قوشاق ئەنە شۇ تارىخى شا-دا ئىستتا ئۇقتۇرۇغا چىققان بولۇپ، ئۇيغۇر خەلقنىڭ قەلبىنى دۇشەن ئىپادىلەپ بەرگەن.

بۇلىبۇل ئىدىڭ بۇ باغدا،  
سايرار ئىدىڭ بار چاغدا.  
دۇشمەن سەندىن ئايرىدى  
ئەجەپمۇ يامان چاغدا.

ئېتىڭ بەكمۇ چىرا يىلىق  
ئابدۇقادىر ئەمەسمۇ؟  
خەلقىمىزگە يۈل باشلاپ،  
ئۇمرىڭ ئۇتكەن ئەمەسمۇ؟

ئۇلتۇرگۇزدى دۇشىمەنلىعر،  
كورەلمىگەن مەن - مەنلىھەر.  
سەنچىۇن توکۇپ كوز ياشنى  
يىغلاپ قالدى دەرتىمەنلىھەر.

دا مو للام ئۇلۇپ كەتتى،  
تا لىپلار يېتىم قالدى.  
سەن ياشغان بۇ يۈرەتتا،  
شەيتانۇ - رەجمىم قالدى.

ئا تۇش يولى تاشلىق ساي،  
يېتىم يىغلار ماڭالماي.  
قارشى چىقتى يو لۇڭغا،  
ھۇتكەنەسىپ رو دىپايدى.

جا يىڭ بولسۇن جەننەتنى،  
ھورلەر بولسۇن خىزمەتنى.  
ئۇنۇتما يىمىز بىز سىنى،  
ۋەدىمىز شۇل ئەلۋەتنى.

ئا قىسو، كۇچار تەرەپلەردە داموللام ھەققىدە توقۇلغان قوشاقلار

تاغلار - تاشلار تەۋەرىشىپ،  
قا تىشق چاقماق چاققانمۇ؟  
دەريا سۇيى قان بولۇپ،  
بۇگۇن تەتۇر ئا ققانمۇ؟

قەشقەرنىڭ ھاۋاسىنى،  
چالىڭ - تۇما نلار باسقا نمۇ؟  
قەشقەرنىڭ جاھانسىنى،  
قا يغۇ - ما تەم باسقا نمۇ؟

ئاي تۇتۇلماس دەپتىمىز،  
كۈن تۇتۇلماس دەپتىمىز.  
دا موللىغا دەيۇز لەرە  
قەست قىلالماس دەپتىمىز.

قىلماق بولغان قەستىڭىنى،  
ماڭا قىلساك بولما متى؟  
قولۇڭدىكى پىچاقنى،  
ماڭا سالساڭ بولما متى؟

دا موللام شېھىت بولدى،  
يا تار جايى بىھىش بولدى.  
دا موللاھغا قەشقەرلىق،  
كوب يىغلاپ بىھمۇش بولدى.

ئاڭ قۇچقاچ چۈرۈقلەيدۇ،  
چاشىگاستنى تاپالماي.  
تالىپ باللا يىغېلايدۇ،  
دا موللامنى تاپالماي.

داموللام چىراقىغا،  
پەرۋانە بولاي دەيمەن.  
ناھەق بولغان بۇ ئىشقا،  
دىۋانە بولاي دەيمەن.

داموللامغا قەست قىلدى،  
يۈزى قارا دەيىز لەر.  
كۈلىدە چىراڭى يوق،  
دللى قارا ياشۇزلا.





## قايقا داۋان قوشىغى

19- ئەسىرىنىڭ 60- يىللەردا، چارروسىيە جوڭگۈزىمىنىنى يانسۇ ئىلگىرلەپ بېسىۋېلىشنى قەستىلەپ، تومۇر تىرىنۇغىنى ئېلىمىزنىڭ غەربىي شىمالىدىكى ئىلى رايونىغىچە سوزغان. ئىلىدىن روسىيە زىمىنغا مەجبۇرى كۆچۈرۈلگەن بىر توركۇم ئۇيغۇر خەلقى 1916- يىلى لاشمان (قارا خىزمەت) خىزمىتىگە بالا ئېلىش توغرۇلۇق چارروسىيە پادشاھىنىڭ بويىرنى چىق قاندا، «بالا بەرمە يىمىز» دەپ قاتىق قارشىلىق كورسەتكەن، شۇ چاغدا پادشا جا للاتلەرى 12 ئادەمنى «قايقا» دىگەن داۋاننىڭ ئۇستىدە ئاتقان ئىدى.

بۇ قوشاقتا چارروسىيەنىڭ ئەنە شۇ قانلىق جىنا يىتىپاش قىلىنغان ۋە شىكايدەت قىلىنغان، ئۇيغۇر خەلقىنىڭ زالىم نىكۇلا يغا قارشى قەھرىما نلىق، با تۇرلۇق جاسارتى ئەكس ئە تتۈرۈلگەن.

ئائلاڭلار خالا يىقلار،  
ئولاتا ئېيتقان بىيىتتى.  
لاشما نلىققا تو تۇپ بەردى،  
ھەمدەم دىگەن شەھىتتى.

قايقا داۋان تاغلىرى،  
توكۇلگەندۇر قانلىرى.  
تۇتۇپ نەيىزە سالغاندا،  
سقىرىغا ندو جانلىرى.

توختىنىياز دىگەن با تۇر،  
قا يقا ئۇستىدە ياتقۇر.  
كۈپىنىڭ غېمىنى كۆز لەپ،  
ئۇز بېشىنى يەپ ياتقۇر.

يەر لىكىنى كولالۇپتىپ،  
كەتمەن قايرىلىپ كەتنى.  
قا يقىنىڭ يىگىتلىرى،  
ياش تۇرۇپ ئۇلۇپ كەتنى.

قارا-قارا قاغىلار،  
با لىلىرىغا دان بەرگەن.  
كىچىككىنە مۇساۋايى،  
قا يقا ئۇستىدە جان بەرگەن.

دۇشمەنلەر چىقىپ كەلدى،  
قا يقا ئۇستىدىن ئۇتۇپ.  
شېھىت بولغان يىگىتلىر،  
قا لدى قانلارغا پېتىپ.

يوقۇردىن چوشۇپ كەلگەن،  
جىرهەن كۆز لۇك چادوللا.  
قا يقا ئۇستىدە ياتقۇر،  
قۇندۇز كۆز لۇك ياش باللا.

قا يقا يولى تار ئىكەن،  
ئىككى يېقى قار ئىكەن.  
با لىسىنى كورمەكە،  
بارچە يوقسۇل زار ئىكەن.

بۇلېپۇل ساپراڭ ياز كىلىپ،  
كۈك چىمەن باغ ئىچىدە.  
جاننى بەردىڭ ۋاقتىسىز،  
باياۋان تاغ ئىچىدە.

ئاسماندىكى ئاي قايدا؟  
“ئاۋات” دىگەن جاي قايدا؟  
بۇرتنىڭ كوز نۇرى بولغان،  
توختىنىياز با تۇر قايدا؟

چول قا يقىنىڭ بېشىدا،  
قار كۆچمەي يېتىپ ئالدى.  
شېھىت بولغان ئەرلەرنىڭ،  
جا لىلسىرى يېتىم قالدى.

قايقا يولى ھەيۋەتلەك،  
بۇلاق سۇيى شەرۋەتلەك.  
مەخسىدىكە يېتەلمىكەن،  
كېرسىم ئاخۇن دەمەتلەك.

ئۇستەڭ بويىدا يالپۇز،  
يا لپۇزنىڭ شېخى يالغۇز.  
جېنىمەخىنە شۇ ئادەم،  
قايقا ئۇستىدە يالغۇز.

ئالما ئاتتىم دەرياغا،  
لە يەلىئالدى، چو كەمەيدۇ.  
قېرىنداشنىڭ ئوتلىسى،  
يا لقۇندا يەدۇ، ئۇچمەيدۇ.

ئۇقنى ئاتتى يۇرەككە،  
يېنىپ تەڭدى بىلەككە.  
باي زالىملار قىلغىنى،  
ئۇرۇناب كەتتى يۇرەككە.

ئىشىك ئالدى توب سىدە،  
ئاتقا سېپ بىرەي بىدە.  
زالىملارنىڭ زۇلمىدا،  
بولدى يۇرەكلىر زىدە.

كەچ كىرىدى زاۋال بولدى،  
دەرۋازىنى ياخىندۇر؟  
شېھىت بولغان يىگىتلەر،  
قاڭغا مىلىنىپ ياتقاندۇر؟

ئۇستەڭ بويى سۇزۇڭ تاش،  
ماڭغانلارنىڭ كوزى ياش.  
بۇ پەرماننى چىقارغان،  
نىكۇلاي زالىم باغرى تاش.





## تاش ئاخۇنۇم ھەققىدە

تاش ئاخۇنۇم ئاقۇش سۇنتاغ گۈڭشىپ كېچىڭىز دىكەن جايدىن بولۇپ، ئۆز زامانىسىدىكى بىر سىلغار ئىگىلىك باش ئۇرۇغۇچى. ئۇ، ياش ۋاقتىدا سودا-تىجارەتنىڭ يىوللىرىنى ياخشى ئۈگەنگەن. ئۇرۇمچى، قەشقەر، غۇلغاجا.... قاتارلىق جايى لارغا بېرىپ، كوب يىللار تۇرۇپ، سودا - تىجارەت بىلەن شۇ-خۇ لالانغان. ھەسەن بىلال ھاجىم بىلەن بىرلىكتە ئاتۇشنىڭ ئاغۇ دىكەن يېرىندە جۇمە مەسچىتى سالدۇرۇپ، سولتانى يۇسۇپ بۇغراخاننىڭ گۇمبىزىنى قايتا ياساش ئىشلىرىغا قول سالخان. شۇ ئارقىلىق تېزلا نام چىقارغان.

1914- يىللەرىدىكى 1- جاھان ئۇرۇشىدىن كېيىن، ئۇت تۇرا ئاسىيا رايونىدىن شىنجاڭغا كىلىدىغان تومىر، چاي، گەزمال قاتارلىق خەلققە ئېھتىياجلىق مولغان سانا ئەت ماللىسىرى توسۇلۇپ قالغان، مۇشۇنداق تادىخى شارا ئىستتا، ئۇ، مىللە سانا ئەتنى راۋا جلاندۇرۇشنى. قەشەببۇس قىلغان. ئۆز دىكى كوب سەرما يىسى بولمىسمۇ، باي - خوجىلارنى ھەركەتلەن دۇرۇپ، شىركەت ئېچىپ پاي توپلاپ، يەرىلىك مىللە سانا-ئەت ۋە قول سانا ئەتنى يولغا قويۇش يولىدا ھەركەت قىلغان، يېڭىشەرنىڭ «يامانىيار» دىكەن يېرىسەدە پاختا زاۋۇدى قۇرۇپ، 12 تاش تۈگەن ياساتقان، ئاتۇشتىمۇشا تىۋاچىلىق سەگەز-چىلىك كارخانىسى ئاچقان، تاش ئاخۇنۇم شۇ ۋاقتىدىكى هو كومەت بىلەن بىرلىشىپ، قەشقەردە سەرەڭىز زاۋۇدى، سەگەز كارخانىسى، تېرىگە ئىش قوشۇش كارخانىسى قاتارلىقلارنى قۇرۇپ، خەلقنى تەمىنلىپ، بازارنى ئاۋات قىلغان، تەڭىگە

قۇيدۇرۇپ پۇل چىقارغان. ئۇ، مۇشۇنداق ئىشلار يېزىسىدىن بىر ئا بىرۇ يلىۇق موئىھەرگە ئا يلانغان. بۇ قوشاقتا تاش ئا-خۇنومنىڭ ئەينى ۋاقتىتىكى ئىجتىمائى ئەھۋالى، ئۇنىڭ زاۋۇت-كارخانىلىرىدا ئىشلەۋاتقان مەدىكا لارنىڭ روھى-حالىتى سۇرەتلەنگەن بولۇپ، شۇ ۋاقتىتىكى جەمسييەت ئەھۋالىنى چۈشۈنىشىمىزگە پايدىسى بار.

تاش ئاخۇنوم تاش ئىكەن،  
ئالغان خوتۇنى ياش ئىكەن.  
خامغا ئۇششاق كۇل بېسىپ،  
ئامبىال بىلەن باش ئىكەن.

تاش ئاخۇنوم جازانى،  
بىرىيەل ئالدى بازارنى.  
پۇل تېپىشنىڭ كويىدا،  
تاشلىۋەتتى مازارنى.

ساسقا چۈشكەن ئۇدەكىنى،  
نادان باللا غاز دەيدۇ.  
ئاتمىش ئالته نىمكىانى،  
تاش ئاخۇنوم ئاز دەيدۇ،  
ئاسماندىكى ئاينى كورۇڭ،  
تاش ئاخۇنوم باينى كورۇڭ.  
ئىشلەپ ھارغان مەدىكارغا،  
سەرلەپ بەرگەن نانى كورۇڭ.



## زالىم قازىلار ھەۋىقىدە

ياڭ زىڭ شىن، جىڭ شۇرىن، شىڭ شىنىسى قاتارلىق  
ھوکۇمرا نلارنىڭ شىنجاڭ ۋە شىنجاڭ خەلقىنى ئىدارە قىلىش  
ۋە زىيانكەشلىك قىلىش جەھەتلەردىكى ماھىيىتى بىر بولغىنى  
دەك، ئىسلام دىنى تونىغا ئورۇنىۋېلىپ جەلقىنى دەھشەتلەك  
ئەزگەن ۋە قاخشا تقان زالىم قازىلارنىڭمۇ ماھىيىتى بىر، تىلى بىر.  
بۇ، بىر توب ئەبلەخلەر تېگىدىن بىر جائىگالنىڭ بورىلىسى.  
بۇ قوشاقتا - قاراڭغۇ زۇلمەت ئىچىدە ئىڭىرۇغان شىنجاڭنىڭ  
خۇلجا قاتارلىق جايىلىرىدىكى زالىم قازىلارنىڭ پۇخرالارغا  
قىلغان زىيانكەشلىكى بايان قىلىنغان. ئادا له تىسز زاماننىڭ  
چوھىپەردىسى ئېچىپ تاشلانغان.

بۇ قوشاق - قاتمۇقات زۇلۇم ئاستىدىكى شىنجاڭنىڭ  
ئەينى ۋاقىتتىكى ئىجتىمائى تارىخى، جەمىسەت ئەھۋالىنى  
تەھلىل قىلىش، چۈشۈنىۋېلىشقا نىسبەتنە مەلۇم قىممەتسىكە  
ئىگە.

ھوشۇر باقى، مەخپىر قازى،  
نۇرى ساغلىق.

پۇخرالارنىڭ يۇرەك باغرىن،  
قىلدى داغلىق.

قازى بولغان بەچچىغەر لەر،  
بۇنداق بولسا؛  
ئاخىرەتنە راھەت كورەد،  
يېرى چاغلىق.

ۋادىرىخا، بۇلاردىن كوب  
ئەلەم يەتنى.  
ئازابىدىن يۈرەكلىدەگە،  
جىق دەز كەتنى.

بۇ پاندا مەنسىپ دىگەن،  
شۇ قاتارلىق.  
ئاخىرىدا سۇلارنىمۇ،  
تاشلاپ كەتنى.

## خالىق قوشىغى



1- جاھان ئورۇشىدىن كېيىن، يەرلىك پومىشىك - بۇرۇف -  
ئازلار شىنجاڭنىڭ تەبىئى بايلىقلىرىنى تالان - تاراج قىلىپ،  
ئەمگە كچى خەلقنى دەھشەتلىك ئىكسيپلاقاتىسىيە قىلدى. قەش  
قەردىن جان بېقىش كويىدا شىمالىي شىنجاڭغا چىققان تۈركۈم -  
تۈركۈم موساپىرلار ئۇ يەردىكى پىلىچى، كوكىيار قاتارلىق كومۇر  
كانلىرىدا ئات - ئۇلاق ئۇرنىدا ئىشلەپ كورمىگەن كۇنى، تارتى  
مىغان دەرت - ئەلىمى قالمىغان ئىدى.

ئەينى يىللاردىكى خالىق ئىشچىلىرىنىڭ بېشىدىن كوچۇر -  
گەن ئېچىنىشلىق ھاياتىنىڭ گۇۋاچسى بولغان بۇ قوشاقلار  
شىنجاڭدىكى تۇنجى ئەۋلات كومۇر خالىق ئىشچىلىرىنىڭ سىنىپى  
زۇلۇمغا قارشى ئېلىپ بارغان ھەركە تىلىرىنى بىلىۋېلىشىمىزغا،  
شۇ ئارقىلىق بۇگۇنكى يېڭى تارىخى دەۋىرددە غەيىهت - جاسار -  
تىمىزنى ئۇستۇرۇپ، 4نى زامانىۋلاشتۇرۇش قورۇلۇشقا تىشكىش  
لىك ھەسسى قوشۇشىمىزغا ئىلهاام بىرىدۇ.

زۇخاڭدىن چۈشۈپ كېلىپ ،  
سۇنى چاپقان ئوخشايمەن .  
بەرگىنى پۇچۇق ياماق ،  
جانبىنى ساتقان ئوخشايمەن .

مۇردىڭ يۇپاڭمۇ دەيمىز ،  
ساندىڭ يۇپاڭمۇ دەيمىز .  
داڭقىدىن چۈشكەن نافىنى ،  
خام سۇغا چىلاپ يەيمىز .

ئىلىمنىڭ داۋانىدىن ،  
ئۇرۇق ئات ئۇته لەمەيدۇ .  
خاڭدىكى مۇساپىرلار ،  
پۇلى يوق كېتەلەمەيدۇ .

قەشقەردىن چىققان باللا ،  
تەڭدىن تولىسى خاڭدا ،  
كەچكۈزدە كېتەى دىسە ،  
بىردىن چاپىنى داڭدا .

چەنزە دىگەن تومۇرى ،  
قاپ-قارادۇر كومۇرى .  
خاڭدا ئىشلىگە ذىلەرنىڭ ،  
بەكمۇ قىسقا ئومۇرى .

دىڭخۇلارنى كوتۇرۇپ ،  
خاڭنىڭ تىكىگە چۈشتۈق .  
ئۇمرىمىزدە كورھىگەن ،  
ۋەيلۇن دوزاقنى كوردۇق .

خاڭىڭىڭ ئىچى قاراڭغۇ ،  
قوللىرىدا دىڭ خۇلۇ .  
دىڭ خۇلۇنى ئۆچۈرۈپ ،  
قوغلاب چىقتى مىڭ خۇلۇ .

يە قىسۇل ئالىدۇ چاڭسا ،  
زۇخاڭدىن قاراپ ماڭسا .  
باش يۇپاڭدىن ئوتىكەندە ،  
جاڭنى قولىغا ئالسا .

ئەردىڭ يۇپاڭ بار دەيسەن ،  
ساندىڭ يۇپاڭ بار دەيسەن ؟  
بېشىڭغا گەنلىقى چۈشىسى ،  
ئېستىقىنا جان دەيسەن .

باش يۇپاڭدىن ئوتىكەندە ،  
ئەردى يۇپاڭ بار دەيسەن .  
خاڭقىنىڭ تۇخلۇساڭ ،  
بو توڭدىن تاياق يەيسەن .

جەنۇزە دىگەن بىر پا لەتۇ ،  
سورەپ كېلىدۇ لاڭتۇ .  
شى ئۇزىنى ئويغاندا ،  
ئەزىز باشقا مىڭ قا يېغۇ .

داڭ كاڭشۇ دەپ داڭلايسەن ،  
پاكا چاڭساندۇ ماڭدايسەن .  
دېڭىغا بېشىڭنى ئۇرۇپ ،  
«ئىسىت، جان!» دەپ قاخشايسەن .

شاڭجۇ چاپىدۇ ئەخەمەت ،  
شاچۇ چاپىدۇ رەخەمەت .  
ئۇچ چى سۇنى ئۇرۇگەن ،  
داۋا تۇرغا مىڭ رەخەمەت .

قاسىم دىگەن شۇباقاتۇر ،  
گەنجىڭ يېنگىت ئەمەسمۇ ؟  
بىڭىسىنى كورسەتنى ،  
با تۇر يېنگىت ئەمەسمۇ ؟

كۆمۈرمۇ ئۇرۇلدى ،  
داۋا تۇرمۇ قۇتۇلدى .  
بو توڭى دىگەن دەيۈزگە ،  
پۈمىدۇرلەر تۇتۇلدى .

لىڭسى دىگەن قارا يېۈز ،  
بېشىمغا بالا بولدى .  
زۇخاڭدا تولا يېۈرۈپ ،  
كوزلىرىمگە قان تولدى .

كۈڭلۈمنى ئاچاي دىسەم ،  
دۇتتارىمنىڭ تارى يوق .  
لىڭسى باش تۇرۇپ بىزىگە ،  
ئولگەن بىلەن كارى يوق .

كاڭشۇ فاكىزىدا ياتسام ،  
گوڭتۇ كېلىپ قوغلايدۇ .  
ئاچ قالغان يىتىمچىلەر ،  
جىڭموما ئونغۇرلايدۇ .

باڭمىدى بولاي دىسەم ،  
بولاشما يدۇ ، شىمىتى ؟  
گوڭتۇر ئىدىن قورقمايمەن ،  
جان ئالار خۇدامىدى.

ئاۋۇت دىگەن گوڭتۇرى ،  
ئېسىپ قويىدى ئاسىمنى .  
گۈندىخانا جا يىشك دەپ ،  
سولاپ قويىدى قاسىمنى .

سەمەت دىگەن پاينە كباش ،  
لىڭسىمەن دەپ توۋلايدۇ .  
كاڭشۇلارنى يامان دەپ ،  
خاڭجا لارغا بولايدۇ .

خاڭجا لارنىڭ دەردىدىن ،  
قېچىپ كەتنى كاڭشۇلار .  
مەلىىدە ئەدەپ كەتنى ،  
قا مىچا تۇتۇپ شائىيۇلار .

خاڭجانىڭ ئېتى ئەمەت ،  
لىڭسىسى يامان سەمەت .  
ئېيتىساق هەرگىز تۈگۈمەس ،  
ئىچىمىزدە تولا دەرت .

گوڭتۇلارغا بوغۇلۇپ ،  
خاڭلاردا يېتىپ قالىدۇق .  
خاڭجاسى يامان زالىم ،  
ذۇلۇمغا پېتىپ قالىدۇق .

خاڭجاسىدىن قورقماستىن،  
سۇيدۇڭگە كىرىپ كەتنىق.  
خوتۇن - بالىمىز ئاش دەپ،  
تۇنلەر يېتىپ غەم يەيتتۇق.

كاڭشۇمەن دەپ خاڭلاردا،  
گوڭتۇ بىلەن ئېتىشتۇق.  
ھالىمىزغا كىم يەتسۇن،  
ئېلىشا لىماي قېچىشتۇق.

كۈكىارخاڭدىن ئەكەلدۇق،  
قالا يىدىغان كومۇرنى.  
ئىسىق كورمەي ئوقۇزدۇق،  
ئېستىقىنە ئومۇرنى.

قەشقەردىن چىققان باللا،  
لەنتەيىزىدە ئىشلىدۇق.  
زالىمارنىڭ دەستىدىن،  
خالىڭ تېگىدە قىشلىدۇق.

زالىمارنىڭ خېڭىدا،  
مەمەت موللا شەنسىڭتى.  
يالا قېچىلار ئالدىدا،  
كۈن كوجۇرمەك تەس ئىدى.

يالا قېچى ئىلەك دولان،  
ئىبراھىمنىڭ گوڭتۇرى.  
ھەسەن بوتۇڭ ھىلىگەر،  
قان يالىغان جوت بورى.

ھەسەن بوتۇڭ دوغىسى،  
ئا تىخان شاڭىيۇ يورغۇسى.  
ھاۋۇز قارى مۇذاپىق،  
ئادەم ئالداش موللىسى.

خاڭنىڭ ئاستىغا كىرىپ،  
كومۇر بىلەن تاش ئالدۇق.  
بىللارنى خىيال قىلىپ،  
قارا كوزگە ياش ئالدۇق.

كومۇر خاڭدا ئىشلەيمىز،  
ئا يىلىقىمىز بەش تەڭىگە.  
ئەجەپمۇ قېلىپتۈق بىز،  
تۇڭكۈمەس ئازاپ-غەمگە.

كېچىلەپمۇ ئىشلەيمىز،  
خاڭلاردا كومۇر تاشقا.  
بوتۇڭ كېلىپ ئۇرۇددۇ،  
سىم قاھچا بىلەن باشقا.

خاڭنىڭ ئاستى قاراڭغۇ،  
ماڭالىمىدۇق يول تېپىپ.  
قوللار قاپىرىپ كەتتى،  
كومۇرنى دەپ تاش چېپىپ.

پىلىچىگە<sup>①</sup> چىقىپ بىز،  
خاڭدا كومۇر كولىدىق.

<sup>①</sup> خالا نىسى

خاڭدا كومۇر ئورۇلسە،  
«بارمۇ؟» سەن دەپ توۋىسىدۇق.

زەمبىلدە توشۇپ كومۇر،  
قوللار تېشىلىپ كەتتى.  
قوساق ئېچى بەك يامان،  
بەللەر پۇكلىۇنۇپ كەتتى.

بىز سەيسىگە تۇتۇلۇپ،  
ئىشلىسىدۇق كومۇر خاڭدا.  
تېنىم تاپماي ئىشلەپمۇ،  
قوساق تويمىدى نانغا.

ئېتىزدىكى بوز تورغاي،  
بالىلىرىغا دان بەرگەن.  
تۇداخۇن شۇ رەھەتلىك،  
خاڭ ئاستىدا جان بەرگەن.

قاقار - قاقار قاغىلار،  
بارساڭلا سالام دەڭلار.  
مېنى ئاتام سورىسا،  
خاڭنىڭ ئاستىدا دەڭلار.





## ھەللى نەغىمە قوشىغى

ئۇيغۇر لار ئاپتو، چىلاپچا، جۇمبىل قازان ياساشتەك ھۇنەر- سەنىتى بىلەن دالى چىقارغان مىللەت بولۇپلا قالماستىن، بەلكى ئۆزلىرىنىڭ توپى - توکۇن، مەشرەپ، مىھماندارچىلىق قاتارلىق تەرەپلەردىمۇ مۇقام ئاساس قىلىنغان مىللەت نەغمىسى بىلەن دالى چىقارغان مىللەتلەرنىڭ بىرى. ئۇيغۇر مىللەت نەغ- مىلسىرى مىڭ يىلدىن كۆپرەك تارىخقا ئىگە بولۇپ، جاراڭلىق، رەتلەك، سېستىمىلىق بولۇشتەك ئالاھىدىلىرىنىڭ بىلەن پۇتكۇل تۈرك ئايماقلىرى بىلەن ئارالغان.

1930 - يىللاردىن كېيىن، ئۇيغۇر لارنىڭ مىللەت نەغمىسى ناھايىتى تەرەققى قىلغان. نۇرغۇن مىللەت سىياصر ۋە ئەل- نەغمىلىرى قەشقەر، كۇچار، غۇلجا قاتارلىق جايلاردا سەھ - نىگە چىقىپ، ئامما ئارسىدا چوڭقۇر تەسىر قوزغىخان. لىكىن، 1936 - يىللارنىڭ ئالدى - كەينىدە زالىم شىڭدوبەن خەلقنىڭ مىللەت ئۇيغۇنۇش كەيپىيا تىدىن ئولگىدەك قورقۇپ، خەلق ئارسىدىكى نەغمىچىلەرنى تۇتۇپ، قاماپ، مىللەت مە - دىنىيەتنى خانى - ۋە يىران قىلدى . 10 نەچچە يىلغى سوزۇلغان دەھىشەتلەك تىرورلىق ۋە جاھالەتتىن كېيىن 1947 - يىللار - نىڭ ئالدى - كەينىدە ئۇيغۇر مىللەت نەغمىسى يانا قايتىدىن باش كوتەردى . ئەينى ۋاقتىتا توقۇلغان بولۇشتۇرۇت - خەلق - نىڭ مىللەت ئۇيغۇنۇش ھىسىياتى ۋە ئىلغار مەدىنىيەتكە بولغان تەلپۇنىشى ئەكس ئەتتۈرۈلگەن . مىللەت مەدىنىيەت دۇش -

مەنلىرىگە بولغان غەزەپ - نەپەرتى ۋە جەڭگىۋار ئىرادىسى  
ئىپادىلەنگەن.

مەنلىنى نەغىمە سازىمىز،  
كۆڭۈل ئاچار باغمىز.  
كەتنى بىزدىن قارا كۈن،  
ئەمدى ئۇينار چاغىمىز.

ئۇيناب كۈلۈپ بارىمىز،  
قولغا قورال ئالىمىز.  
قاراشى چىققان دۇشمەننىڭ،  
ئېتىپ جېنىنى ئالىمىز.

## ئاچىل



شىڭ شىسەي ھاكىمىيەت بېشىغاچىقىپ، سوۋېت ئىت  
تىپاقي بىلەن دوست بولۇپ تۈرغان دەسلەپكى چاغلاردا، سو-  
ۋېت ئىتتىپاقي سىياسى، ھەربى، ئىقتىسادى جەھەتلەردىن شىن-  
جاڭنىڭ قۇرۇلۇشىنى قوللاپ، كۆپ ياردەم بەرگەن ئىدى.

شىڭ شىسەي سوۋېت ئىتتىپاقىنىڭ يولىنى تۈتۈپ، سوۋېت  
ئىتتىپاقدىن يولىيورۇق سوراپ شىنجاڭنىڭ مەدىنييەت، ما ئا-  
رىپ، ھالىيە، ساقلقىنى ساقلاش، ئاخبارات قاتارلىق ساھەلى-  
رىدە بىرمۇنچە ئىلغار سىياسەتلەرنى يولغا قويىدى. سوۋېت ئىت-  
تىپاقىنىڭ ئىلغار تەسىرى ئارقىسىدا شىنجاڭدا كونامامارىپ  
ئىسلاھ قىلىنىپ، ھارقا - ئارقىدىن نۇرغۇن پەننى مەكتەپ،  
بىلىم يۈرەتلىرى ئېچىلدى، پىئۇنېبىلار لاگىرى قۇرۇلۇپ، تەنترە-  
بىيە پا ئالىيەتلرى قانات يايىدى، نۇرغۇن دوختۇرخانا، داۋالاش  
ئورۇنىلىرى، كىنۇ - تىيا تىرخانىلار، باخچىلار يىاسالىدى،

قۇرۇلۇش - بىناكارلىق ئىشلىرى قايتا جانلاندى؛ دىنى خوراپا تلىقنىڭ ئالدى ئېلىنىپ، كوپلىگەن يېزى - قىش لاقلاردا دىخانلارنىڭ ساۋات چىقىرىشنى ئاساس قىلغان كەچ كۈرسلىرى يولغا قويۇلدى، خوتۇن - قىزلار جەم旣ەت ئىشلىرىغا ئارىلاشتى. ئۇلار ئىنلىكلاۋىي ناخشىلارنى ئېيتىپ، يېڭىلىقنى، ئىل خارلىقنى تەشەببۈس قىلىدىغان نۇرغۇن ناخشا - ئۇسۇللارنى سەھنىگە ئېلىپ چىقىپ، يايپۇن باسقۇنچىلىرىغا قارشى كورەشنىڭ چۈڭ قۇر قانات يېيىشىغا، ئەكسىيەتچى هو كۈمراذلارنىڭ خىيانەت چىلىك، پارىخور لۇق، مۇستەبىتلىك ھەركە تلىرىگە قارشى كورەشنىڭ چۈڭقۇر قانات يېيىشىغا، مىللى مەدىنىيەت ۋە مىللى ما ئارىپ ئىشلىرىنىڭ جۇش ئۇرۇپ راوا جىلىنىشىغا تۇرتىكە بولدى.

بۇ - ئۇيغۇر خەلقىنىڭ تارىخىدىكى بىر مىللى ئۇيغۇنۇش دەۋرى بولۇپ، قالاقلقىنى، كونىلىقنى رەت قىلىپ، چەقىئەلنىڭ ئىلگار نەرسلىرىنى قوبۇل قىلىش، خۇراپا تلىق، نادانلىقنىڭ ئاسارتىدىن قۇرتۇلۇپ، ئىلىم-مەربىپەتنى سۇيۇش، ۋە تەن بىرلىكىدە چىڭ تۇرۇپ، دېموکراتىيە، ئەركىنلىكىنى قولغا كەلتۈرۈشته زور ئىلگىرى سۇرۇش دولىنى ئويىندى. بۇ قوشاق ئەينى يىللاردا توقۇلغان بولۇپ، ئۇيغۇر سەھنىلىرىدە ناخشا قىلىپ ئېيتىلگان. ئۇ، ئۇيغۇر خەلقىنىڭ يېڭىلىققا، ئىلىم-مەربىپەتكە، گۈللۈنۈپ راواج تېپىشقا تەلپۈنۈشتىن ئىبارەت مىللى روھى كەيپىيا تىنى ئەكسى ئەتتۈرگەن.

بااغدا گۈللهر ئېچىلدى،  
چىكەڭگە قىستۇرالامسىن؟  
زوقلۇنۇپ ئوينىپ - كۈلۈپ،  
كۈڭلۈمنى ئاچالامسىن؟

تېرىھك بېشىدا قاغا،  
پەرق ئېتىپ بىلە لەمىسىن؟  
ھوسنۇڭدىن گۈل ئۇندۇرۇپ،  
قىستۇرۇپ كىلە لەمىسىن؟

تام توپىسکە تام سالدۇق  
شاما لغا دالدا بولسۇن دەپ.  
يار توپىسگە يار تۇقتۇق،  
يۇرەككە پايدا بولسۇن دەپ.

چاپىسىم يورغا ئېتىمنى،  
يا يېرىمغا گۈل قىساي دەپ.  
كودۇپ ئۇقتۇم بېغىمنى،  
گۈزەل بۇستان ياساي دەپ.

ئاچىل - ئاچىل - ۋاي ئاچىل،  
ئاچىلمىساڭ كۈل قايدا؟

تۇرپان خەلقى ئازىسىغا تارقالغان نۇسقىسىنىڭ تىكىستىنى  
مەرھۇم شائىر ئابدۇخالىق ئۇيغۇر يازغان ئىدى

گۈلۈم ئاچىلاي دەيدۇ،  
باشقىا سانجىلاي دەيدۇ.  
يارىمنىڭ يۇرەك ئۇتى،  
تەنگە يامشاىي دەيدۇ.

يا رىم ماڭا ناز قىلىۇر،  
كۈلۈپ مىننى ماز قىلىۇر.

يا ر قەدرىنى بىللەمە يىسەن،  
زىمىستاننى ياز قىلىۇر.

يا ر دەردىدە خۇن بولدىق،  
قۇڭەنلەر دە ئۇن بولدىق.  
قور قۇنچىڭدىن قاتتىق تاش،  
بىرلىشەلمەي قۇم بولدىق.

يا ش تەلەپلەر ئۇخلاشما،  
يا ر يولىدا پۇتلاشما.

يا رىم ئۇچۇن جان پىدا،  
ھەر قەدىمىڭگە مىڭ تىللا.

غەيرەت كۈلۈم ئاچىلغىل،  
ھىممەت يولۇم ئاچىلغىل.  
يا رىم ئۇچۇن بەرسەم جان،  
قاچان بولسا بىر ئولۇم،  
ياڭى ئولۇم، يا كوردۇم.





## سارىخان قوشىغى

سارىخان قوشىغى. ئەينى يىللاردا غۇلجىدا كەڭتار قالغان قوشاقلىرىنىڭ بىرى. بۇ قوشاقتا باغۇن قىمىزى سارىخاننىڭ خۇددى قىزىلگۈلدەك چىرا يىلىق، گۈزەل قىز ئىكەنلىكى، ئەمگە كىنى قىزىغىن سۇيىدىغا نلىغى، ئاتا. ئانسىنىڭ تەربىيىسىدە ئەخلاقلىق، نومۇسچان، شەھە-ها ياسى بار قىز بولۇپ چوڭ بولۇغا نلىغى، شۇ خىسلەتلەرى ئارقىلىق نۇرغۇن يىگىتىلەرنىڭ ئۇنى ياخشى كورۇپ قېلىپ ئاشقى. بىقارا ر بولۇغا خىسىدەك جەريانى بايان قىلىنىغان. بۇ قوشاقنى ئاساسەن ياش يىگىت لەر توقۇغان.

سېپىلغا چىقىڭى با للا،  
دوم-دومنى سوقۇڭى با للا.  
پاششاد، بەگ قوغلاپ كەلسە،  
ئارقىغا قېچىڭى با للا.

بېخىڭغا كىرىپ با قسام،  
ئالما تۈگىمىدەك بوبىتۇ.  
كىچىككىنە سارىخان،  
ئېلىپ قاچقىدەك بوبىتۇ.

باڭ ئىچىدە بوسستانلار،  
ياشىرىپتۇ چوڭانلار.  
سارىخاننىڭ دەردىدە،  
ئاقتنى كوزۇمدىن قانلار.

ئاقسارا يدا ئولتۇرغان،  
سارىخان مىنىڭ ياييرىم.  
كويىر ئوققا سېلىپ قويغان،  
بىسخەۋەر جېنىم ياييرىم.

گۈلزازارىڭ ئارا چوغۇلۇق،  
گۈلزار ئىچى بۇلبۇللۇق.  
گۈلنىڭ گۈلى سارىخان،  
سىزگە سېخىنىپ قۇللۇق.

سارىخان قىزىلگۈلدەك،  
بىز ئىشقىدا بۇلبۇلدەك.  
سارىخان كۈلۈپ قويسا،  
خىزمەت قىلىمىز قۇلدەك.

سارىخان تىلى تا تلىق،  
كۈڭىسىدۇر ئەجهپ قاتتىق.  
ئىشىكتىن چىقا لاما يىدۇ،  
مهن كەلسەم كېچە ئاتلىق.

سارىخان كىچىك ياشلىق،  
ئاي يۈز لۇك، قارا قاشلىق.  
ئىشىككە چىقا لاما يىدۇ،  
ئاتا ئانىدىن باشلىق.



## دېزۋانگۇل ھەققىمە

دېزۋانگۇل - شىنجاڭ ئۇچ ۋەلايەت ئىنلىقنىڭ بىر ئا - يال جەڭچىسى. ئۇ، 1944 - يىلى غۇلغىنىڭ «ھەرمباغ» دىگەن يېرىدە گومىندالىڭ ئەكسىيە تېچىلىرى بىلەن بولغان شىددە تلىك - كەسلىن جەڭگە قاتناشقان، مىللە ئارمىيىنىڭ ئالدىنقى سېپىدە ياردىار بولغان جەڭچىلەرنى كۇتۇش، يوتىكەش، داۋا - لاش ئىشلىرىنى ئىشلىگەن. بىر قېتىملىق جىددى جەڭدە ئۇ، بىر ياردىار جەڭچىنى داۋالاۋاتقان مەزگىلدە تۇيۇقسىز دۇشمەن ئۇقى كىلىپ تېكىپ، مەرتىلەرچە قۇربان بولغان. شۇندىن باش لاب ئۇچ ۋەلايەت ئارمىيىنىڭ ھەر بىر كوماندىر - جەڭچىسىرى ئۇنى ئۆزلىرىنىڭ شەپقەتلىك ھەمشىرسى سۇپىتىدە تىلغا ئالغان. ئۇنىڭ باتۇرلۇق ئىش - ئىزلىرىنى قوشاققا قوشۇپ، ناخشا قىلىپ ئېيتىشقان. دېزۋانگۇل دىگەن بۇ نام مىلى ئى ئارمىيىنىڭ گومىندالىڭ ئەكسىيە تېچىلىرى كە قارشى ئۇلۇغ مىللە كورەشنىڭ ئوت - ئۇچقۇنلىرىنى ئۇلغا يىتىشىغا شىلھام بەرگەن. ئۇيغۇر خەلقنىڭ نۇزغۇن ياش قىز - يىگىتلىرى دېزۋانگۇلنىڭ روھىدىن تەسىرلىنىپ، قولىغا قورال ئېلىپ، مىللە ئادەتلىق كە قاتنىشىپ، قەھرىماڭلىق داستانلىرىنى يارا تقان.

بۇ قوشاقتا ئۇيغۇر خەلقنىڭ باتۇر قىزى، ئىنلىق - ۋې قۇربان دېزۋانگۇلنىڭ ۋەتهن، خەلق ئۇچقۇن ئۆزىنىڭ ياشلىق ھاياتىنى بېخىشلاب، ئۇوقسلار يىامغۇرداك يېغىن ۋاتقان جەڭلەردە ئۆزىنى ئۇنۇتۇپ، ياردىدارلارنى قۇتقازغان ئۇلۇغوار روھى مەدھىلەنگەن. ئۇ گەرچە قۇربان بولغان بولسىمۇ، «مەڭىگۇ توزىماي ئېچىلىپ تۇرغانگۇل» سۇپىتىدە ئەۋلاتىن - ئەۋلات خۇشپۇرماق چاچىدىغا ئىلىغى سپايدىلەنگەن.

خەۋەر كەلدى گويا بىر ،  
 «سۇلدى» دىگەن قىزىل گۇل .  
 ۋە تەن ئۇچۇن جان پىدا -  
 ئەمە سىدى دىزۋانگۇل .

ئەل داڭقىنى يات قىلىپ ،  
 دۇشىمە ذىلەوفى ئېتىپ كۇل .  
 بەل باغلىغان جەڭىلەرده،  
 ئۇيغۇر قىزى دىزۋانگۇل .

ئۇنتۇلسۇنمۇ ؟... ھېچ قاچان ،  
 ئۇنتۇ لاما يىدۇ دىزۋانگۇل .  
 ئۇبىر تۈزىماي ئېچىلىپ ،  
 تۇرغان ئەسىلى قىزىل گۇل .





## ئامىنەم ھەققىدە

ئامىنەم - ئاتۇشنىڭ شورۇق دىگەن جا يىدىن 1944-يىلى يازدا ئاستىن ئاتۇشتا شىنجاڭ تارىخىدا مىسىلى كورۇلۇپ باقى مىغان بىر قېتىمىلىق چوڭ سۇئاپىتى يۈز بەرگەن. كەلکۈن سۇ-تىجەن بىلەن مەشھەت ئارىلىغىدىكى چوڭ جىلغىدىن ئېقىپ ئۇ-تۇپ، ئاتۇشنىڭ نۇرغۇن يېزى-قىشلاقلىرىنى ۋەيران قىلىۋەتى كەن، نۇرغۇنلىغان تېرىلىغۇ يەرلەر، زەل-زىراڭەتلىر، داۋۇ-دەرەخ، ئۇي-جايلار سۇ ئاستىدا قالغان. نۇرغۇن ياشانغان كەشلىر، ئەر-ئا يال، ئۇششاق بالىلارنى كەلکۈن سۇ ئېقىتىپ كېتىپ جىنىغا زامىن بولغان. يۈرت ئىچىدە قوشاق ئېيىتىش بىلەن تونۇلغان ئامىنەم دىگەن ياش قىزنىسمۇ ئەنە شۇ قېتىمەقى كەلکۈن ئاپىتىدە سۇ ئېقىتىپ كېتىپ، جەسىدى جىلغىنىڭ ئاتۇشكى ئايىغىدىكى بىر لا يىلاڭدىن تېپىلغان، ئۇنىڭ ئاتا-ئا-نا، ئۇرۇق-تسۇققا نىلىرى، يارۇ - بۇرادەرلىرى ۋە ئۇنى تو - نۇيدىغان كىشىلەر ئۇنى ئەسلىش يۈز سىدىن بۇ قوشاقنى توقيغان.

ئامىنەمۇ - ئامىنەم،  
لا يغا پا تقاد ئامىنەم.  
لا ينىڭ ئېگىدە يېتىپ،  
بىيىت قا تقاد ئامىنەم.

ئامىنەمنىڭ چېچىنى،  
ئاق ناۋا تتا پا تلىغان.  
ئامىنەم چىرا يىلىقنى،  
ئەمەت ئىمنىگە ساقلىغان.

قوتاندا كالا مورەيدۇ،  
ئامىنەمنىڭ كالاسى.  
قوشاق قېتىپ يىغلايدۇ،  
ئامىنەمنىڭ ئاناسى.

ئامىنەمنىڭ بېخىدا،  
چىلگە ئۇزۇم پىشىپتۇ.  
تولۇنىايىدەك ئامىنەم،  
لاي تېگىدە يېتىپتۇ.

ئانا دىدىڭمۇ ئامىنەم،  
دادا دىدىڭمۇ ئامىنەم.  
منىڭ بەختىم ئەزەلدىن كاڭ،  
خۇدا دىدىڭمۇ ئامىنەم.

## قەمبەرنىسا قوشىغى



بۇ قوشاق جەنۇبىي شىنجاڭدا ناخشاشۇپىتىدە كەڭ تارقا لغان.  
قەمبەرنىسا ۋەقەسى 1943- يىللەرى ئاتۇشتا يۈز بەرگەن. بىر  
ياشانغان دىخان ئايسلى بولۇپ، ئۇ، دوپپا تىكىشكە ناھايىتى  
ئۇستا ئىكەن. ئۇنىڭ مەرەمنىسا ۋە قەمبەرنىسا دىگەن ناھا-  
يىتى كىلىشكەن ئىككى قىزى بار ئىكەن. ئۇلار  
ئانسىدىن ئۇگىنىۋالغان دوپپا تىكىش ھونىرى سگە تايسىنىپ  
تۇرمۇش كوچۇردىكەن. شۇ يىللاردا مەرەمنىسا بويىغا يىتىپ،  
يا تلىق بولۇپ غۇلجىغا چىقىپ كىتىپتۇ. ئۇيدىكىلەرنىڭ ھال-  
ئەھۋالىدىن خەۋەر ئېلىپ تۇرمىغان بىرەر ئادەم بولمىغان  
لىقتىن، ئانىسى كىچىك قىزى قەمبەرنىسانى شۇ يىۋۇرتىتكى  
بىر قېرى كىشىگە خوتۇنلۇققا بەر مەكچى بولۇپتۇ. بىراق،  
قەمبەرنىسا بۇ ئىشقا پەقەت قوشۇلمایدىكەن، دازى ئەمەس  
ئىكەن. شۇ ۋاقىتتا غۇلجىدىكى ئاچىسى مەرەمنىسانىڭ ئىاغ-

و بىپ يېتىپ قالغانلىسى توغرىسىدىكى خەۋەر ئا تۇشقا يېتىپ كەپتۇ. قەمبەرنىسانىڭ ئانىسى چوڭ قىزىنىڭ كېسەللەك ئەھۋالىنى ئاڭلاپ، ناها يىتىبىشارام بولۇپتۇ ۋە ئاخىرى قىزىنى كود-مەك بولۇپ غۇلجىغا يولغا چىقىپتۇ. لىكىن مەرەمنىسانىڭ كېسلى بارغا نىسېرى ئېغىرلىشىپ، ئۆزۈن ئۇتمەي ئولۇپ كېتىپتۇ. چوڭ قىزى مەرەمنىسانىدىن ئايرىلغان ئانا كوتۇرۇپ قوپقىسىز دەرت - ئەلەملەرنى ئىچىگە يۇرتۇپ، غۇلجىدىن ئا تۇشقا قايدىتىپتۇ. ئۇ تېخى يۇرتقا قايتىپ كەپ بولغىچە يوقسو لىلۇق دەرىدىنى تولا تارتقان، ئۆزىنىڭ ئىختىيارلىقىسىز توي قىلىشقا ئۇنىمىغان كىچىك قىزى قەمبەرنىسا ئۆزىنى بۇلاققا تاشلاپ ئولۇۋاپتۇ. ئارقا - ئارقىدىن بىر ئۆيدىن ئىككى كىشى ئۇ-لۇپ كەتكەنلىكتەك ئېچىنىشلىق ۋاقەگە ئاساسەن ئۇنىڭ ئانىسى ۋە يۇرت. مەھەللەتكىلەر بۇ قوشاقنى توقۇغان.

قەمبەرنىسا بىرگۈل ئىدى،  
شېخىدا سايرىغان بۇلبۇل ئىدى.  
ئۇل بىر خۇدانىڭ تەقدىرى،  
ئىككى قىزىمىدىن ئايرىدى.

بىر قولىدا باردۇر قاچىسى،  
بىر قولىدا باردۇر يىڭىنىسى.  
بۇلتۇر ئولۇپتۇ ئاچىسى،  
بۇ يىل ئولۇپتۇ سىڭلىسى.

قەمبەرنىسا سۇغا چوڭۇپ،  
سۇدىن چىقىپ لا يغا پېتىپ.  
ئومرمۇم ئوتەر يىغلاپ يۇرۇپ،  
قارا كوزۇمىدىن ياشلار ئېقىپ.

جىنىم بالام قەمبەرنىسا،  
ئوتۇڭ ياماڭ مەرەمنىسا.



## ئاق دادام

ئەينى يىللاردا جەنۇبىي شىنجاڭدىكى نۇرغۇن ھۇنەرۋەن-  
كاپىلار ھايات كۆچۈرۈشكە يول ئىزدەپ، يىگىت- قىزلىرىنى  
ئەگەشتۈرۈپ غۇلجىغا چىقىپ ئورۇنىلۇشۇپ، ئوي - ئۇچا قىلىق  
بولۇپ قالغان ئىدى. ئۇلار ئوزلىرىنىڭ ئېزىز يۇرتى قەشقەرنى  
ئەسلەپ، نۇرغۇن قوشاقلارنى توقۇغان.  
بۇ قوشاق ئەنە شۇ يىللاردىكى ياش يىگىت- قىزلارىنىڭ  
سېخىنىش ھىسىيا تىنى ئىپادىماپ بەرگەن.

ئاق دادام-ئاپياق دادام،  
قەشقەرگە بارغىم كېلىسىدۇ.  
ئاق ساراينىڭ ئالدىدا،  
تاماکۇ تارتقۇم كېلىسىدۇ.

ئاق ساراينىڭ قىزلىرى،  
لاچىنىمىكسىن، قۇرغۇيىمىكسىن؟  
قولىدا ئالتۇن ئۇزۇك،  
ئاشقىلىرىزەرگەرمىكسىن؟





## ئۇيغۇرخەلق تارىخى قوشاقلىرى

توبىلاپ رەتلىكىزچى: ئۇچقۇنۇچان ئومەد  
قەشقەد، ئۇيغۇر نەشريياتى نەشرى قىلدى  
شەنجىڭ شەنخۇدا كىتابخانىسى تارقىمىندۇ.  
قەشقەد، گېزىدىرى باسما زاۋۇددىدا بېسىلىدى.  
- يىلى 12- ئاي 1 - نەشرى.  
- يىلى 12- ئاي 1 - 1981

سانى : 22,500

باماسى، 0.30 يۈەن

كتاب نومۇرى: m 10264.2

مۇقاۋىنى لايىھەلىكىڭۈچى:  
ئەنۋەر تۇرسۇن

باماسى: 0.30 يۈمن  
定价：0.30 元